

মীতৈলোনগী রাহস্হোক্তা চীংগী লোনশিং

অহানবা শরুক

ডা: লাইশ্রম ধনপতি দেবী
অমসুং
লাইশ্রম ইবেতোম্বী দেবী

মীতৈলোনগী রাহহোত্তা চীংগী লোনশিং

অহানবা শরুক

ডা: লাইশ্রম ধনপতি দেবী
অমসুং
লাইশ্রম ইবেতোম্বা দেবী

অহানবা কোংবা :-

লমতাগী পুৰ্ণিমা ইংকুমজা ১৯৯৬

কোপি মজিং — ৫০০

ফোঙজবী - ডাঃ লাইশ্রম ধনপতি দেবী

কৈশামখোং ইরোমপুখি, মপাল, ইফাল

লাইরিক কংকম :-

অফোংবী অমহং ইফালগী লাইরিক যোনকম ছকাননিং ।

মমল লুপা — ৫০ /-

আট এণ্ড কলচর দিপাটমেন্টগী মডেংগা লোইননা কোংজবনি ।

Printed at —Industrial Printing Works.

Irom Pukhri Mapal, Imphal.

স্বাওফম তাকপা

হিরম	লমাই
	I — II
১। অইবীগী মাইকৈদগী	
২। মরিং অমদি চিৰুলোন	১ — ১২
৩। তাংখুল অমদি মাওলোন	১৩ — ২৪
৪। মার অমদি কোইরেং লোন	২৫ — ৩৬
৫। কোম অমদি চোথে লোন	৩৭ — ৪৮
৬। পাইতে অমদি থাদৌ লোন	৪৯ — ৬০
৭। বারি ব্রাতাই শানবা	৬১ — ৭২
৮। References	৭৩

অইবীণী মায়কৈদগী

মনিপুৰদা লৈরিবা ঐখোয় খুদিংমক মনিপুৰ অমসুং মনিপুৰীণিংবু
কয়াম য়াৰা মশক খঙলবগে ? বাহাংসিনা মতম চুপা ঐখোয় ইশাদা
হংছনতা লৈরিবা । মনিপুৰদা লৈবা মনিপুৰী অমা ওইনা ইশাবু মশক
খঙলবগী অৱাবা অসিনা ইশানা ইশাদা হজিন-হজিন ইকাইবগী নংল ।
মসিমদি কনাদা তাইনকুগনি ? অৱাবা অমসুং ইকাইবসিগী খাংছনবগী
চৈনাসি খরদং ওইবগী খাঙলবগী ওল্লবগী পাইব ওইনা পুথোকচবনি
“মীতৈলোনগী বাহাংসিনা চীগী লোনশিং” । ময়মদি, লোন হাংবসিনা
মীওইবগী পুৰীং অমসুং খাম্বায়গী অপাঙ্গা অমদি অমীংবসি
কোঙদোকুগী পাইব ওইনরি । পাইব অসিগী অপুনবা মশক অমা
শাগংপনা লাইরিকসিগী পান্দমনি । ময়মদি, পীত্ৰবা লমদমসিদা
পাকশমা খুন্দামিগিৰিবা তোডান-তোডানবা কাঙলপশিংগী পুৰিং অমসুং
খাম্বায়গী অপাঙ্গা অমদি অনিংবসিং খঙবা ওল্লবগী মাংখায়গী লোনশিং
খঙবা তাই । মখোয়গী মমালোনশিং খঙলবতদা মখোয়গী হিংবগী মতিং,
পুলি, ৰাখল অমসুং খাম্বায়গী কাচিন কোয়া য়েঁনা চঙশিনবা ওমগনি ।
মতম অহতদা কাঙলপ কয়ান খুন্দাচনা লৈবা পীত্ৰবা লমদমসিদা
“মায়দবসিগী মাংচবা” (unity in Diversity) হায়বহুগী মপুংকাবা
বাহাংসিনা অমা নুংশিনবা, হায়বা বাহাংসিদা য়মকম ওইছনা শাগংপা
ওমগনি । চীংদসু তমদসু মীকুপ অমতা লৈতানা হিংবা ওমদবা ওসিগী
লমদমসিদা পীত্ৰবসু অপুনবগী মশক অমা শাগংচহনা পুথোকচরিবা
লাইরিকসিনা শাস্তিগী ঙ্গরীক মচা অমত্তং থীকচবা ওল্লবদি হোংনজরি-
বসিগী মই হেন্দোকা য়াল্লৈ খঙগনি । মীপুম খুদিংমকী পনথৈ অমমম
লৈবঙম ঐখোয়গীসু ইশাগী পনথৈ অমা লৈজৈ । হোংনজরিবা এক
অসি ঐখোয়গীসু পনথৈগী বাংমা লাহোকপা অচোবা থবক ওইবনা
হন্দকী লাইরিক সিদা অহানবগী ওইনা মৈতৈলোন, মরিং, চিক্ৰ, মাও,
তাংখুল, মার, কোইৰেং, কোম, চোথে পাইতে, অমসুং খাদৌ পুৰা
লোন তুৰামাথেই খক লোখংচহনা পুথোকচরি । মখংদা লেমহৌরিবা
অতৈ লোনশিংসু লোখংচনবা থোৱাঙ ভৌজরি ।

লাইরিকসি কোঙবদা শেখং গীবিৰকথিবা আৰ্ট অমসুং কলচৰগী ডাইৰেক্টৰেটকী মৰি লৈনবা মীওইশীং, ভেল্লাবা মতমদা লাইরিকসি পুথোকৰা হোংনবদা অঙা মতেং পাংবিথিবা প্ৰেমকী মীওইশীং, ডাটা খোমজিনবদা মতেং পাংবিথিবাশিং :-

Malshom chothe. Thoromlei chothe. Silangki chothe Old Lambuland. Marng chun Kom K. R. Land. H. Daikho mao Guru, J N Dance Academy. Ayung Raikhan All India Radio. Madhabi Paite. R. Shelsut choun koireng Chief of Koirang Colony (Khulakpa) Lamphal. C. Thuoilien Hmar Treasury office, Imphal. Morning Star Keishing, Thadou. Chiru. Maring. শিংগী মতেং গীবিৰকথিবা ইচিন-ইনাশিং অমদি নাকোয়ননা তেংবাং-লকথিবা খুদিংমকী মকমদসু-শিংঙনদ্রবা লমন তোনশিল্লবনি । ময়ামগী মতেংনা লাইরিক সসি পুথোকপা উমজবনি ।

অৰোইবদা হায়জনিংবদি, শোয়বা নাইবা মীওইবগী ম'পোক্লিনা ফনমক কল্প হোংনজহনসু পুথোকচৰিবা লাইরিকসিদা অশোয়বা অৱানবা খৰদি শোয়দনা যাওৱমগনি । অতুবু অশেংবা অচুখা অমদি ফজবা মশক অমা থোকপা লাইরিক ওইহুৱা গীবিৰকপা পাওতাক খুদিংমক তৱ'য়া লোজৰি অমসুং মখংগী খুংনমদা চুমথোকচগনি ।

মৈতৈ/মৌতৈ

মরিং

চিরু

ঐ

কৈ

কৈ

ঐখোর

কাই

কৈনি

নং

নং

নং

মখোর

নাই

নংনি

মা

মা

মা

মখোর

য়াই

মহনী

ইপা

কাপা/পা

কাপা/পা

ইমা

কাতা

কুমু/মু

ইচা

কৈচা

কানাই

উচামুপা অহল

মোবা

কাশাপা উলেনচাঙ

উচামুপা যাইমা

কোবা

কাশাপা মিলাই

উচামুপা অতোপা

তোম্বা/মেবা/লৈবা

কাশাপা মুতুম

ইচামুপা অহল

ভেবী

কাশামু উলেনচাঙ

,, যাইমা

ভোবী

কাশামু মিলাই

,, অতোপা

লৈবী

কাশামু মুতুম

উপবোক (ইমা/ইপা পোকপা)

শাতর

কুপু

ইবেমপোক ,,

পুতর

কিপি

উত্তুপী

কৈয়ুবী

কুতুম

উত্তুমুপা

কৈয়ুবা

কুতুপা

উল্লামচা (ইমগী মনাওমুপা)

মুত/মুতো

কুমু নাইপাঙ

ইমাবোক (,, মচে)

ভাত/ভুত

কুমু লেনচাঙ

মাম্মা (ইমগী মবাং/মৌপা)

পোবা

কুপু

উনে (মাম্মগী মুপা)

পীপা

কিনি

উপাগী (মচল/মচে)

মেনী

মাম্ম (ইনে লোবা মুপা)

ভরবা

কু-উ

ইবাং

কামো

লেনপা

ইচল

ইনাঙ

কানাই পাঙে

উচে

কাতে

কুলেহু

ইমেনা পোকপা মচামুপা

কৈমু

তুপা/তুহাই

মৈতৈ/মীতৈ

মরিয়

চিরু

ইনেনা পোকলা মচাঙ্গু

ইমো

ইয়া

ইনমা

ইবাই (ইচেনী মুপা)

ইতু

ইবা

উপল

পুবা

লৈশাবী

পাথং

অঙাং

অহল

লুহোংবগী বহ

কৈনা

লুহোংলবা মুপা

লুহোংলবা মুপা

মচা পোকলা মুপা

পুখম

ভেংকোং

চফু

উরান

খাইব

চেগপ

উপু

কাংখোল

কাংখল

মোম্পাক

মোম্পাকফিদা

মোন

কৈমুবা

কৈমো

মুবা

কামো/মো

ভেবা

পুয়া

পালা

পাতং

পাকো

নাকা

কলঙাং

দোতা

উপা

শাঙ্গা

পুইমু

চাপোং মকন পুইমু

লৈপাঙ

ভেংকোং

চাকফু

অনফু

তুরং

চেগপ

উপু

কাংখোল

কাংখল

মোম্পাক

মোম্পাকফিদা

মোন

তুমু

মোইমু

আউ

কু-উ

"

কুমুজক/কোইনকুমু

কে ইন কোপা

কাপা উলেনচাঙ

কাপা নাইপ ড

মুংজক

মোথর

নাইতে

উলেনচাঙ

মোইপা

মোইমু

নেলা

নেমু

বেঙ

অনশাঙ্গা

বেহ

অনবেহ

বুত

চাইচে

উপু

জাখং

কাখল

মোম্পাক

পোনফা

লুখম

মৈতৈ/মীতৈ

অন্নিং

চিহ্ন

মোনথুম

মোনথুম

লুম্মমাদা

থাং

শোন

চেম

তা

চৈ

শৈ

লিকং

তাক

শৈলি

ভেন

তাকলুং

চুংজাউ

চুং

থাংজো

শোনভঙ

থাংপাক

শোনপাক

কোমলাচেম

মোংপাক

শোনপাঙ

মোংপাক

মোংমচা

মৈজু

থাংজোল

লাংকুই

মোইভে

শিংজং

বৈ

বৈ

উচেক ফানবা লাং

বা তুরান

চাং

ঙা ফানবা লাং

ঙা তুরান

লিম

মোনপাক

করীশল

কুম্মশে

শুক

শুক

শেয়ে

শুম্বল

শুম

শুমক

মোংকোক

লৈথু

রেল

ফোরা

বাংখো

ভেংখোং

খুমোক

খুমক

ভেংকুম

শম

মেরুক

শেংকোং

লুবাক

লুপাক

বাথো

মেরুক

হাইকুপ

ফিরুক

লুরথুপ

খরুং

খঙ

তুয়া

বোন

শমফাবী

শমফাবী

শামকির

মিংশল

মিংশল

মিংশল

শমজিং

শমজিং

মুথুই

নাঙ্গ য়ানবা লৈ

আবীল রিশাঙ্গ

মোকোবেং

উক্তা শিনবা লিক
 খুদোপ
 ফনেক
 ফুরিং
 ইন্নবা ফি
 খাংজেন
 কোকশেং
 মুপাগী খুদৈ
 মুপাগী ফৈজোম
 মুপাগী ইন্নবা ফি
 মুপাগী কোকশেং
 মুপাগী কোকশেং
 নুপাগী ফুরিং
 মুপাগী ফুরিং
 চাক
 হেঞ্জাং
 শা
 ডা
 মু
 চেং
 হবাই
 থুম
 মোরোক
 ডারি
 থাও
 উতোংডা
 উশোই
 শোইবুম
 হেনডাক
 হাইডং

মূল
 খুংলি
 ফিখম
 লিংলিক
 খাংশিং
 লিংখাং
 ফিলিংফাই
 ফিফিল
 ফিলংফাই
 লিংখিংদি
 লুংম ফি
 পাবাংলিংলিক
 নীয়া লিংলিক
 চাক
 অন
 ষা
 ডা
 কুল
 শাই
 বেহ
 দবা
 ফিদৈ
 ডারি
 থাও
 উতোংডা
 অনতুই
 অমু-তুইমুর
 বেবুং-
 আইতকংখং

রেপৈ
 কুংকবেক
 পোনবে
 বেগতাই
 পোন
 কোংখিং
 লুকাই
 খুংত
 ফিজোম
 অপা কোভাই
 মুপাং কোভাই
 বু
 আন
 ডা
 মু
 চাচাই
 ভে
 মিচি
 মেকসৈ/মেকমেশৈ
 ডাফো
 থাও
 ডাথু
 অনতোই
 তোইমুর
 আইয়েং

মোট, মোট

= রিঃ

চিঃ

অঃ
 আলু
 পাল
 মাই/বল
 মঃ
 উ মঃ
 হা
 ভিলহো
 চনম
 মবোই নাগাকপি
 কঃ
 লকোই
 লঃ
 হোংসঃ
 হোবোং
 খঃ
 হোরবোং
 খামেন
 খামেন অশিননঃ
 খোইদিং অমুবা
 খোইদিং অভোবা
 হবাই উরি
 হবাইমুবা
 হবাইখরাক
 হবাই অশাংবী
 চোবাই
 লোং হবাই
 হঃ হবাই
 হঃ
 দশকুশা

হুই
 আলু
 বাল
 মাই
 হোংসঃ
 হিংহোংসঃ
 গমবাল
 ভিলহো
 চনম
 মাই চনম
 সূংকং
 সূংখৈ
 না
 হোংসঃ
 হোবোং
 চাঙাই
 মাই
 ফাচো
 কনচে সূঃ
 খুইমোই
 খুইভো
 বেয়াম
 হবাইমুবা
 মললবে
 ফীসুইনৈবে
 বেলীপ
 নোনবে
 বেখাওবে
 অনচ
 দশকুশা

মিং
 আলু
 বা
 মাই
 কোরকাই
 হা
 ভিলহো
 ফাইপুংক
 লোংকুর
 মোংকং
 মোং
 না
 উমশিশক
 মোরো
 শকমা
 মাইকঃহোই
 মনতা
 মিংপুইচাঙ
 মিংপুইভোই
 ভেপুই
 হবাইমুবা
 হবাইখরাক
 বেলোইনা
 বেচিপ
 বেলোইরিফি
 বেসোই
 অনচাম
 কোতোবকোতা

মৈত/মট

মরিং

মির

কোবী
 যোংচাক
 রাইপল
 পুঁলৈ
 লোকলৈ
 কৈজা
 বেলেক্সি
 উচিনা
 কংলায়েন
 লোখা
 উয়েন
 চেংগুম
 ভেজপাতা
 মুকথুৰী
 হৈনজোম
 হৈজামপেং
 হৈক্লিং
 চোরফোল
 মোনজানহৈ
 হৈলি
 হৈথুম
 হৈয়াই
 হৈনৌ
 হৈখা
 হৈমাং
 হৈনিং
 পুংদোলা
 হৈবী
 হৈক্রু
 হৈতুপ

কোবী
 যোংচাক
 আটলাংপা
 পুঁলৈ
 ওওমপাং
 লীংপার
 বেলেক্সি
 উচিপার
 লুমপুনপার
 তিকতা
 পারদৌ
 ভেজমানা
 শিংদি
 হৈনজোম
 চুলহৈ
 হৈজিল
 চোরফোল
 মুরহৈ
 রুইহৈ
 হৈথুম
 হৈয়াই
 হৈনৌ
 হৈখা
 থুংমাই
 তোতোহৈ
 পুমমতোন
 থৈবৌহৈ
 লুকলুহৈ
 হৈতুপ

কোপী
 যোংচা
 আইতং
 আরেকতোই
 তাইরেতোই
 অনরানা
 পাচোকনোর
 পাচিচেক
 পাচ
 লেংমুখের
 চাইবোর
 চৌলফাই
 রেংথৈরা
 থৈচাং
 লোংকোং
 থেমরা
 হৈথুম
 থৈমাশাই
 থৈহাইরা
 থৈখা
 কোকখায়ে
 থোংহৈতোন
 থৈচোং
 থৈজু
 থৈথু

মৈত/মীত

মরিং

চিক

হৈজুগাক
 হৈজাং
 চম্পা
 কোমলা
 নোবাণ
 চুমত্রৈ
 কমফোই
 উশিংলা
 কিহোম
 উথম্বাল
 লৈহাও
 সনারৈ
 উ
 বা
 অমুবা মচু
 অডোবা মচু
 অশংবা মচু
 অঙাংবা মচু
 সনা মচু
 ত্রিগোক মচু
 লৈ মচু
 চংপা
 চাবা
 তুঙ্গা
 লৈবা
 নাবা
 শিবা
 মচাপোকপা
 মৈ
 ঈশিং

খাই
 শুংই
 চম্পা
 কোমলা
 নোবাণ
 চুমত্রৈ
 পেই
 শিংথান
 কিহোম
 জুইমোম পার
 নোপার
 সনারৈ
 হিং
 খা
 মোং মচু
 ডোবা মচু
 মরজম
 রাও মচু
 সনা মচু
 ত্রিগোক মচু
 পার
 চা
 চালৈ
 ইপ
 লৈলৈ
 নারী
 হিরা
 চাপোম
 মৈ
 যু-ই

মাথারা
 মেশর
 চম্পা
 কোমলা
 নোবাণ
 চুমত্রৈ
 কপোহি
 থিংথেং মেনেং
 কিহোম

অহাং মচু
 অংডোই মচু
 অহুম মচু
 অসেন মচু
 সনা মচু
 রাবান মচু
 রেপার মচু
 অশে/অলোর
 লাক
 অজা
 অওম
 আনা
 অখি
 মাইনি
 নে
 জুই

মৈতৈ/বীট	অরিং	চিক
জুংলিৎ	মরখি	মাজি
লৈপাক	লৈমার	লৈপাক
অতিয়া	নিংখো/জুংখো	রবান
চিং	চিং	চিং
তুয়েল	দাম	তুপাল
নোং	নোং	রো
জুমিং	জুমিং	মি
খা	ভাংলা	খা
খবানমিচাক	শোরবা	অরসি
উচেক	বা	বাক
উমায়বী	চুলাং	কুংমু
উরেনবী	খাই	
ভারাকপী		তুইবা
চোংঙা	চোংবা	বারচোং
চোংঙালাবা	চোংঙালা	বারচোংপা
কাক	আক	বাক
শেস্তাং	পেস্তা/শেনভাং	বারচাংপী
লমখুম্	মু	বারস্ত
পুম্	পুম্	কারকালি
ভেনবা	ভেনবা	বৈকি
লাংমৈদোং		বারমৈকা
ভামু	ভামু	বার্ডোক
কাঙা	কাংবা	কাংঙা
বপ	হল	শেহ
ইরোই	লুই	সেলোই
হামেং	লাং	কে
রাঙ	রাঙ	ফেংডাম
কই	উই	উই
হৌদোং	জুং	হোইডোং
য়োং	জুং	যোং

মৈতৈ/মীতৈ

মরিত

ভিক

ওক
লমওক
অনং
১৮
কৈআল
কমতই
কবোঁকৈ
অং
আচন
অজি
অদাই
উচি
উতিন
অগোল
অগম
অ'বো
থেবা
থেংগু
লাহরেন
লীল
চু
হঙোতি
কোক
অম
মাই
মীশুম
মীং
মাকোং
মাতোন
ম্বা

ভোক
রমভোক
খ্রিমহল
য়াতং
কৈওল
রংউট
য়াতং
রাও
মুক
চাও

পুক
ভির
পুবা
য়েকশুম
অরকু
থেবা
শিংকুর
থলবি

চুম
উইজো
লু
অম
মাই
মিংখো
মীংলুং
নাকল
নাছং
হা

ভোক
রমভোক
শেভোক
কৈ
মিলাং
রুম্বই
কৈসেভে
সারজা
জক
শুচি
অঙাই
মুজু
সিরিক
সিকোর
বোম
অরকুপ

শুমরোকোং
মোভোক
মোরো
ইয়ুরেকপা
উইচোক
লু
অম
মাই
মীংমো
মিং
নাকোর
নার

মৈত/মীট

মন্নিং

চিহ্ন

খবাক

খোং

খুং

উবাং

উসি

হুয়েং

অখুপা

অখাবা

অয়াকপা

অশিনবা

অহাংবা

চাংতবা

অরাবা

মুংডাইবা

নাকপা

কপা

অখিবা

কজবা

অাপা

পাংদবা

খা

মবানচিচাক

পোংলৈবা

পোংমোংবা

পীবা

লৌবা

মুংলিবা

মুংলিদবা

মন্নিমতা

অচৌবা

লুংলাক

হো

হুং

অংউনং

অ-হু

নিংঙা

বাসীম

খাম্বুর

উল্লোয়ো

মুংকাংডাই

কলাউ

চাপ

কুংখি

কুংকারার

ক্লো

লিয়ে

কলৌ

মালুংলি

কারবান

তাং

মুং

অকে

খুং

গোম

জিংঙা

অখুম

অখা

আ-আ

অখুং

আ-তুই

আ-তুই-ই

অসো

আতাই

মুচুই

আচপ

সেসে

আখা

দৌং

চাংগোই

খা

অদসি

নৈনাকরোচাক

নৈনাক জোর

পোক

লোঙ/উলোই

মুমপোক

খুকমাক

ইনমং মিরি.

অলেম

মৌল/মীতৈ

নিংখৰখা
 মকুতাৰা
 পোইলু
 নোংজুখা
 অম
 অমি
 অতম
 অমি
 মঙা
 তৰুফ
 তৱেং
 নিপাল
 মাপল
 তৱা
 কুৰ
 কুৰু
 নিফু
 যাইল
 ছমফু
 ছমফুতৱা
 মৱিফু
 মৱিফুতৱা
 চামা
 লিপিং
 লাক

অমি

ফালবি
 তলুমা
 ত্ৰে নগাই
 ছুচুৰ
 থং
 খনি
 শুমতম
 'কুতম
 মাতম
 থুতম
 নিতম
 চোতম
 নোতম
 চিতম
 শোমনি
 শোলথুম
 শোমলি
 শোমঙা
 শোমক
 শোমৱেং
 শোমফি
 শোমকো
 মাচা
 লিপিং
 লিপিং চিপ

মৈতৈ/মীতৈ

ম্মাও

তাংখুল

ঐ	অয়ি	আই
ঐগী	অজী	আইবি
ঐখোয়	অচোমাই	ইথুম
ঐখোয়গী	অচোমাইজী	ইথুমবি
নং	নি	না
নংগা	নিজী	নাবি
নখোয়	নিচোমাই	নাথুম
নখোয়গী	নিচোমাইজী	নাথুমবি
ম্	পফো	আ
ম্গী	পফোজী	আবি
মখোয়	পফোচোমাই	অথুম
মখোয়গী	পফোচোমাইজী	অথুমবি
ইপ্	অপফো	ইশাভা
ইনা	অপফৌ	ইশাউআ
ইচা	অনা	ইনাও
ইচাম্পা অহল	অনা পফোতো	ইনাও ময়্যার থয়্যার
	কোচা কোচৈ	
ইচাম্পা যাইমা	অনা পফো নোনোবা	ইনাও ময়্যার অলুংলাই
ইচাম্পা অতোথা	অনা পফোতো নোনো/ নোকোবো	ইনাও ময়্যার/ পাইশো
ইচাম্পা অহল	অনা নেতো কোসতি পৈ/	ইনাও ভালোভা/ থয়্যার
ইচাম্পা যাইমা	অনানেতো তোচৈপাই/	ইনাও ভালোভা/ অলুং পাতা
ইচাম্পা অতোথা	অনানেতো নোনো/ নোকোপাই	ইনাও ভালোভা/ পাইশেভ
ইপুবোক	অপে	ইশাও
ইবেনপোক	অপাই	ইশাম্বি
ইগুম্পা	অতৈ	ইয়িহা

মৈত্রেয়ী

মাও

ভাংখুল

ইন্দ্রমুখী
ইন্দ্রমোচা
ইন্দ্রবোকা
মাম্মা
ইনে
ইবুং
ইচল
ইচে
ইনাওমুপা
ইনাওমুপী
ইপল
এবা
মাম্মগী মচামুপা
মাম্মগী মচামুপী
ইমো
ইয়া
ইনাম্মা
ইবাই
ইশেন
ইচেনী মচামুপী
ইতু
ইকুগোক
ইরা
ইনেমবোক
মুংহোলবা মুপা
মুংহোলবা মুপী
অভাং মুপী
অভাং মুপা
মুংহোলবা বর
মুংহোলবা কৈন্য

অতপাই
অপকৈথোহো গাই
অপকৈজীহো গাই
অপক'প্রো
অনে
অপো
অতুত
অজিগোপাই
অথোহো
অমহাপাই
অমফ'জীও
অপফোহো
অপেনো পনোহো
অপেনোহো
অভোপাই
অভাভা
অনি
অচী

অচি

অচো

লপফোমাই
নোলকোমাই

ওনহিগোমি
কোচি মৈ

ইরিহাভ
শা'ভ'না'ভি
ভাভা খারার
অাও
অনি
ইশ'মৈ
ইজারটআ
ইশাচোন
অকাহো
অকাহুইভা

ইশানিং কাপোরা
নাওমোহোরা
ইরিহাভা
ইরিহা
ইশামুই
অচৈ
অমাক
ইমাক
ইপ্রোভা
ইশবো
ইকাহার
ইশানি
শেবজাকহাইপা
শেবজাকহাইভা
নাওশিনাও
মায়ার নাওশিনাও
শেবকোভাপা
শোককোভাপাভা

মৈত/মাইত

মাও

ডাংজুঁল

পাথ	এখকমোমাই	মায়ারনাও
লৈশাবী	এলোনোগাই	ডালানাও
অঃ	ভনোতোমোই	
অহল	কে সজিমাই	খোংফৈ
সুখম	ওথে	
চ'কোং	যথেনভী	হোম
চু	ওলী	
উএন	খেভীবভী	কাপৈ
খাবৈ	খে মোচি	
চোগপ	চে'ব কোবী	
জুমাজং	খা'ফ	ওকো
উপু	এশিদভী	রেং
কা খোল	জুজী	জুমকুই
মেন	ও পমোথু	
নোনপাক	জুজ কে'জী	শিজুই
জুজ	কোমু	খুমফা
কোবা	তিয়ো	জুক
খুমোক	মিশী	কুইশাজ
মম	পিস্তাকারেং	শোন
তুয়া	কোজী	খাইশং
য়াংকোক	ফোরা	খাউ
খাং	খো	কাইজৈ
ডা	এনগো	ডাজোই
চুজোই	ওরী	মালী
ভেন	জাতে লোকো	খাইপাক
খাংজো	ওখোকোজি	
খাপাক	ওখোকোজি	
য়োংপাক	কোপকো	য়োংপাক
য়োংপাকমচা	কোপফো কোতি	
হৈজুং	লিখো	

মৈতৈ/মীতৈ

মাত

তাংথুল

শিংজং	মোরী	ভাতা
উচেক ফানবা লাং	ফিরী	খুম
ভা ফানবা লাং	খোসী	
লা ফানবা লাং	খেনো ফিরী	
খাজোল	শিকি	
সুয়ল	ওপা	
আলু	ওররো	মারাপাই
পাল	ওবি	পাইরুই
মাইরেন	ওমো	খামাইথে
মংগ্রা	রিথুমো	পাইশিমপাই
উ মংগ্রা	ওলারিথুমো	খিং মংগ্রা
ভিলহো	শীমোরো	
চনম	ভীবি	
হা		হা পাই
লফোই	ওভীথো	মোমৈ
লফু		নানাহুর
লা		নানা
খোংক্রু	কোরে	নানা
চেং	খোবু	শাম
হুয়াই	ওরগোথো	
খুম	মোভ	মাচি
মোরোক	কোশীশী	কশাথে
ভার	ওথো মোভা	
হুয়াই উরি	রোথো ওরি	লিংলো-থে
জং হুয়াই	রোথু	মরোনথে
হুয়াইথরাক	মাতোল দোল	
হুয়াই অশাংকী	রোশী থোকোরা	চোংগ্রিতাথে
খামেন	পিভো	খাবাথে
খামেন অশিনবা	কোথ্রি কোলিবিরো	খামেন
থোইদিং অমুবা	ওশতি কোক্রু	কাজিং

ঐতৈ/জিতৈ

আও

তাংখুজ

খোইজিঃ অতোবা
 ওজ'ম
 লশকুলা
 তে ব্বেণ্ড
 পোং ওজ'ট
 ল।
 ভা
 য়োংচাক
 যাইপল
 উচিনা
 ক'লাহেন
 চৌব'ই
 উয়ন
 চেংগুম
 ঐক্কাপেং
 নোংগাংহৈ
 উলিংলা
 লবী
 হৈজাং
 লুংদোল
 হৈলি
 হৈজুগাক
 হৈমাং
 হৈবী
 হৈক্রু
 চম্পা
 চুমবৈ
 হৈজুপ
 কমকোই
 লমজেন

ওজতি কোতি
 ওজাবভী
 ওনিখো
 য়োশীযো
 ওয়া
 ওখো
 য়োংচা
 খোচী মোহোপো
 ওজেকোনে।
 ওপা
 পিৰীপা
 লীমোশী
 নিতো
 এঃখাংখো
 ওমোশী
 লীরোশী
 মেখিহোশী
 চীকোশী
 ভোলোরোশী
 গিবি

হনসি
 কয়া হন
 ইসকোল
 মাইমুঠৈ
 অয়োকলাই
 পা
 বাই
 কবাতুহোন
 নগাকার
 ভারীও
 ঐধরাঠৈ
 ভাৰ
 চিশুংভার
 কুরুঠৈ
 মাকুইঠৈ
 বাইখি
 নরোপঠৈ
 ওলোরঠৈ
 লুংতোনঠৈ
 আঠৈরিঠৈ
 শিলংঠৈ
 অংগুইঠৈ
 হৈলিঠৈ
 লকজিঠৈ
 চানেন
 অয়াংঠৈ
 ঐধকুঠৈ
 কাপোঠৈ
 বিকলি

মৈতৈ/মীতৈ

ম্মাও

জাংমূল

মিংশেল	ম্মোজীবভী	কুয়ার ভায়োং
ম্মফাবী	পিখা	কোতিপ
নাদ য়াম্বা লৈ	নোবি কোর	খানাচোন
কনেক	নেতো মোইমোনি	কশন
ইয়ফি	কোবাশা	কচোন
ফুরিং	নোঝি	ফাহোন
খ্যাংজেৎ	নেতোমোই চিখিখো	শামুক
কোয়েৎ	ওপিকোফীশো	কুইতৈ
খুদোপ	বোনিতো কোখি	খুতোপ
লিক	কোঙালি কোপফী	চা
ম্মীগী কোকশেৎ	ওপিকোজিশো	কুইও
ম্মপাণী খুদৈ	পফোতোমোই রুদেনোনি	লাঙখা
কাংখল	খোরেশো	
মোনপাকফিদক	ওজী চোভোর কোর	
মোনখুম	পিখু কোর	
কৈজুপ	ওজীলিকো	
চই	ওজি	ক
চৌদোং	কে শা	ল'মি
লাইরেন	ভোবো	কুই
চুম	শী টোপিমো	চিবাং
মকু		পুরোং
কাক	কোলা	হাংখা
উরোক	ওজীলিহো কাংফো	ভারোক
শেম্মাং	চিক্রি	কোংহি
মল	ওজু	শৈ
ইরোই	চোভো	শৈজুই
ওক	ওভো	হোক
কৈ	ওখে	মংখা
মজি	ওখী	চাও
মবেৎ	এলী	শেচুই

শৈব/মীত

মাত

তাংখুল

লমওক	মোনি	রমহকে
শওম	ওভী	শিং ওম
যোং	ওভা	নায়েং
হ'মেং	এনবি	মে
লমলুই	কোলোপে	রমহোক
কৈলাল	এনখিলি রিশি	
কবোইক	ওথে	
শাঙ্গন	ওথে	
শান্দ	ওজী	শৈজং
য়াও	কোলোতু কোনি	
খেকলী		ভাচাক
যেনবা	ও'ক্ষী	হারভা
যেনলী	হোফ্রি	
ল'জা	হোশো	লাংচা
রাংহাং	হোহো	হ'হোং
উমাইবী	তোলী	খালাং
গোঙা	কোশিনি	
লমখুমু	মোংগে	
উচেক		ভানাও
হেনবা	কোফি	
উচি	হোহো	শিরোক
উচেক লাংগৈং	হুরো	
ডাহু	হোপি	
খুমু	হোহো	নাঙ
কাংঙা	কোডো কোডোশো	
চাক	খেতো	জাং
এজাং	খেভী	হান
অথুসা	কোমো	
অখাবা	কোখো	
চাকী খ বৈ	খেতো খেমোচি	

মৈতৈ/মীতৈ

মাও

তাংখুল

চেগপ ময়োং	চারোবিনোচো	
অশিনবা	কাথি	
অয়াকপা	মোথ্রী	
লাই	ওরায়াই	ভামু
মী	ওমাই	মি
মৌ	ওদো	লুই
ইথোল		ফুমকুই
উ	ওশীবু	থিং
মুম	উচা	মচি
বা	কোবভী	কোহা
কোং	ওবে	মাকে
মৈ	ওমৌ	মৈ
ঔশিং	ওজী	তারু
মুমিং	চীনিংই	জিমিক
থা	ওথো	কাচাং
থবানমিচাক	ওভী	শিরা
মুংশিং	চিথ্র	মালি
লৈপাক	ওভা	ডালৈ
অতিক্রা	বোচীতো	খোমাবাই
চিং	ওজীপফোফী	বফুং
জুরেল	ফোরা	কোং
নোং	ওচীকোরী	কজিং
নাবা	লিকালি	কতাজা
শিবা	কাথি	কাথে
মচা পোকপা	ওনো মোনোফোচা	নাওকোকান্না
লৈবা	কোবী	কাপাম
জুখা	জীকোচা	কাপি
চংপা	কোভা	কাজাং
চাবা	কোভো	কাকাজা
অমুবা মলু	কোতি	বাজিক মলু

মৈতৈ/মীতৈ

মাত

তাংমূল

অঙাংবা মচু
অঙৌবা মচু
অশংবা মচু
লনা মচু
হিগোক মচু
লৈ মচু
কোক
শম
মিং
মাকোং
নাতোন
য়া
খুং
খোং
মাই
লীলুম
চিল
খবাক
খুং
নিং
ওকশম
মেকক
লুবাক
ফিরক
খকং
উশোউ
শোইবুম
য়াউঙং
লিং
অচাথাও

কোরো
কোকো
মোদি
পিশে কোলার
খিংহিপা
মোরোপকী পকী
ওপি
পিলু
ওংহি
নোবি
ওংহো
ওহো
ওবো
ওকি
ওপ্রো
ওংহিমোই
ওমী
কোখে
চিলি
শোকু
কোভেই
ওচো
বোজো
ওভোখি
লৌচি
কোরোবো
কোরোবোমাতো
খেভীকোলভো/কোরো
মাবভো
কোভো ভেলে

কহুঙ মচু
কজার মচু
খামাতেক
শিনামচু
খামায়ি
অরোন মচু
কুই
শম
মিক
কথানা
অনাতং
আহা
আপাং
আকৈ
মানখাতাম্ব
খানোর
অমখিক
অখাসব
অখারাঙ
অখরোক
খুক
খামকাহাক
কাহালোন
হুই

মৈতৈ/মীতৈ

মাও

তাংখুল

কোক ঠৈডনবা থাঙ
 থায়েন অথাবী
 কোবী ফুল
 কোবী থমচেং মানকী
 পুইলৈ
 লোকলৈ
 হৈরিং
 চোরফোল
 হৈথুম
 হৈথা
 নোবাপ
 অঙাঙবা
 ডাঙতবা
 জুপা
 জুপী
 লাবা
 অটোম
 অহাবা
 জুংডাইবা
 অথিবা
 কজবা
 কঙ্গা
 নোকপা
 অপাঘা
 পামদবা
 পোং লৈবা
 পোং য়োনবা
 পিবা
 লোবা
 লাকপা

ওপিকোনি জেয়জী
 শীকরা কোথো
 কোবিপো
 কোবী অলীকোচা
 শীক্রোবী
 ওজ'ল গিছু
 চীদেশী
 লিকিশি
 মে মোশী
 রেগো
 মোমোশী কোজী
 ভে নাকী
 তোকামী
 পমোতো
 নেতো
 রিজী
 রিক্রা
 থোমিকোচো
 চোভোকোচো
 ভোকোশী
 ভোকোশী
 কোক্রো
 কোনী
 ওজীকোপো
 জোতপোকোমো
 ওনো কোরী
 ওনো কোজু
 কোপী
 কোপকো
 কোরু

অওনকোপী
 খাইকাই
 মাশাইকাইমানে
 মায়েরনাও
 সানো
 অবা
 অলা
 রিনকাসা
 রিনকাকা
 জাক-কাসী
 মাথালেকাহাই
 কাচাপ
 থামানাহ
 থুইথানাই
 থালো
 থামুর
 থামা
 কাথুই
 থারা

জৈত/মীত

২০৭

ভাংজুজ

জুংজিবা
জুংজিদবা
জরিমভা
অচৌবা
অপিকপা
অবাংবা
অনেম্বা
খা
ঝাং
নোংপোক

ওলি কোপো
ওজী পোকোমো
ওতো ওরি
কোঙা
কোতি
অতোক্রী
অচীনা
অথুপোই
অরীপোই
চিনিঙহি

কাইকাখী
ঝালাইকাখি
শিমথুত
কাহাক
কাতেও
কাচুই
খানেম
মাইতৈসেন
ঝাকেসেন
কোপ্রোপো-
জিমিকসোসেন

নোংচুপ
অসিমা
অতুদা
নোংমাইজিং
নিংখোকাবা
লৈবাকপোকপা
মুমশকৈশ
মগোলমোল
ইরাই
ঝাংজ
মজিবু
কালেন
ইঙা
উঙেন
খরান
লাংবন
মেম্বা
হিয়াদৈ
পোটুজ

চিনিঙহি কোলোপো জিনেতুনমোরি
নোং
তেতি
শোতিনি
শোতিখি কোলীনি
শো ত'ই কোহিনি
শোতিখি কোশীনি
শোতিখি পোদিনি
শোতিখি পঙোনি
খানভোনি
থ্রে নি
থ্রে না
পফোজী
খোদা
ঝোলি
ওনী
মোজোলুপফু
ঝেলু
এক্রো

অভথাং
হোরথাং
শোকথাং
য়াওথাং
পেমথাং
খোথাং
কুপথাং
খায়িং
খারাম
মাখা
মাহাং
কৈ
পি
ভাখামাহা
ঙাকৈ
খারোনি

মৈতৈ/ব্রীতৈ

মাত

তাংখুল

হাকচিং	চিকুনি	থারাও
কাউরেন	চোশিলোপ্রো	মারুন
লমদা	ওরোলোপ্রো	মাযো
চয়েল অমা	হোভোকোলি	হাপতা অথা
থি অমা	ওপ্রো কোলি	কাচাঙাথা
চহি অমণ	মোপ ফু কোলি	চিংকুম অথা
ঙলি	এজো	অজা
হয়েং	শোহু	অথোমা
ঙবাং	এহু	অয়া
অমা	কোলি	অথা
অনি	কোহি	থনি
অকুম	কোী	থথুম
মরি	পোদি	মতি
মঙা	পোঙো	কঙা
উরুক	চোরো	থাকুক
ভরেং	চোনি	শিনি
নিপাল	চোচো	চিশাং
মাপল	চোকো	চিকো
ভরা	চীরো	থারা
কুন	মোকি	মাকু
কুম্ভা	শীরো	ধুমরা
নিফু	রিদিও	হংমতি
মাইথ	রিপোঙোঙ	হংকঙা
হুমকু	রিচোরো	হংকুক
হুমকুতরা	রিনি	হংশিনি
মরিকু	রিচো	হংচিশাং
মরিকুডজা	রিকু	হংচিকো
চামা	ক্রিকোলি	শাথা
লিশিং	খুকোলি	থিংথা
লাক	খুচিরো	লাথ অথা

মৈতৈ/মীতৈ

মার

কোইয়েং

ঐ

কৈ

কৈ

ঐগী

কৈতা

কৈতা

ঐথোয়

কৈনি

কৈনি

ঐথোয়গী

কৈনিতা

কৈনিতা

নঙ

নং

নং

নঙগী

নংতা

নংতা

নথোয়

নংনি

নংনি

নথোয়গী

নংনিতা

নংনিতা

ম্য

অম্য

অম্য

ম্যগী

অম্যতা

অম্যতা

মথোয়

অমানি

অমানি

মথোয়গী

অমানিতা

অমানিতা

ইপা

পা

অপা

ইমা

মু

অমু

ইচা

নাও

কিচা

ইচাচুপা অহল

নাও উপাতাক

কিচা উপা

ইচাচুপা রাইমা

নাও মীলাই

কিচা মিলাইপা

ইচাচুপা অতোয়া

নাও মীতলুম

কিচা মিতুমপা

ইচাচুপী অহল

নাও মুমৈ

কিচা উপামু

ইচাচুপী রাইমা

নাও মুমৈ মিলাই

কিচা মিতুমমু

ইচাচুপী অতোয়া

নাও মুমৈ

কিচা মিতুমমু

ইপা ইমা পোকপা ইবুবোক

পু

কিপু

ইপা ইমা পোকপা ইবেমপোক

পি

কিপি

ইচুচুপা

চুপা

কিচুচু

ইচুচুপী

চুচু

কিচুচুপা

ইন্দোমচা (ইমাগী মনাওচুপী)

মুচে

কিমুচিন

ইমাবোক (ইমাগী মচে)

মুচি

কিমুলেন

মাম্মা (ইমাগী মবং মৌপরা)

পুচে

অপু

ইনে (মাম্মাগী মুপা/

নি

অনি

ইপাঙ্গী মচল মচে)

কারি

মৈতৈ/মীতৈ

ইপল
 থুৱা
 ইবুং
 ইচল
 ইচে
 ইনাও
 ইনাওহুপী
 মান্মাগী মচাভুপা
 মাংমাগী মচাভুপী
 ইয়া (ইচাভুপীগী ভূপা)
 ইমৌ (ইচাভুপীগী ভূপী)
 ইনমা (ইবুংগী ভূপী)
 ইবাই (ইচেগী ভূপা)
 ইরা
 ইভু
 লুহোংলবা ভূপা
 লুহোংলবা ভূপী
 লুহোংবগী বর
 লুহোংবগী কৈন্তা
 পাখং
 লৈশাবী
 অঙাং
 অঙাং অপিকপা
 অহল মীয়াই
 হমুবা
 হমুবী
 কোক
 লম
 মিং
 মীওম

মাং

পলেন
 পতে
 উ
 ফরমু
 উমু
 মাংপা
 কাংমু
 মকপা
 উমু
 মকপা
 মো
 এচে
 উপা
 কপাশাল
 কহুই
 পামলোই
 নিউথলোই
 ধোপা
 মো
 লাংতাল
 মুংথক
 নাওপাং
 নাওভে
 উপা
 পুরভাং
 পীভাং
 লু
 লম
 মিং
 মিংমু

কোইরৈ

কিপালেন
 কিপাঙক
 কিউপা
 কিচাংমু
 কিউমু
 কিনাইমু
 কিউ
 কিনাইমু
 কিমক
 কিমোইমু
 কিমক
 কিউপা
 কিরোথর
 কিহুই
 ধোংলপা
 ধোংলমু
 মোইপা
 মোইমু
 রোথর
 মুঙক
 নাইপা
 নাইভে
 উপা
 উপাং
 লু
 লম
 মিং
 মিংমু

মৈতৈ/মীতৈ

নাভোন
নাকোঙ
না
মাই
ওকশর
খবাক
খাঙ
নিং
খোং
খুং
পুখম
ভেংকোং
চকু (চাকী)
চকু (জিংশিংগী)
উয়ান
খাবৈ (চাক খিনবা)
খ বৈ (য়েঞ্জাংগী)
গুমজিং
চেগপ (চকু চমবা)
মৈরোং চেগপ
উপু
কাংখোল
কাংখল
মোনপাক
মো'নপাকফিক
মো'ন
মো'নখুম
কাল
মৈকামবা উভোং
খাং

মার

নাম্বি
নাকোর
হা
মাই
অবর
অরম
করাং
খরাংডম
কে
কুং
বৈয়েং
জৈংকুম
বুবেল
জুইবেল
মোবেল
খেই
মেহাইহ
বিচেপ
চাইচে
অলমাইর
কাংখল
পৌনথু
পোনফা
লুখোম
লুখানপোম
চেমথে
চেম

কোইরেং

না
কোর
হা
রিং
রোপ
কোং
মোং
কে
কুং
খেং
খেংকম
বুবেল
বেল
অনবেল
খাঙে
মিলে
লুমকে
চৈচে
উকু
জলমুল
কাংখল
মোলপাক
পোনফা
লুখোম
লুখাকোক
লুখন
চেম

মৈতৈ/মীটৈ

ভা
 লিরুং
 ডেন
 চুঞ্জাই
 থাংজৌ
 থাংপাক
 শিংজং
 রোংপাক
 রোংপাক মচা
 হৈজং
 উচেক কানবা লাং
 ও কানবা লাং
 শা কানবা লাং
 থাদোল
 শুখল
 শুক
 য়েংপাক
 রাংকোক
 কোঁরা
 থুমোক
 শম অকু'বা
 শম অরনবা
 মেরুক
 শঙবাই
 লুবাক/দাকু
 ফিরুক
 চেংবোন
 দাবু
 থরুং
 তুয়া

মার

ভৈ
 শাইলি
 শাইলিখল
 কো
 যেমশৈ
 চেমপুই
 রৈপুই
 বোংতুথলো
 তুথলো
 চেমতে
 ভাতে লেন
 ডামানা লেন
 চাং
 কারেল
 শুম
 লৈদর
 কাইখলাক
 লৈখোর
 রেল
 রেল
 রেল
 জুবেল
 হাইহো

কেইরেং

ভৈ
 রুকেল
 থল
 কো
 ভোরথাং
 চমকোল
 রৈ
 কিতুলেন
 কিতুতে
 চমতে
 চং
 কোইতে
 শুম
 চারেন
 ভোতা
 রেলৈ
 তেংথা
 হাইখুপ
 লোংখাই
 সেলাং
 চাইদা
 শংকাই
 হাইখুপ
 রেল
 রেলবোং
 রেল
 জুবেল
 উম

মৈত/মীত	মার	মকাইম
মু	জু	মু
মা	মা	মে
ম	ম	ম
মাক	ব	ব
এম	মে	অম
উ	মিং	মিং
ম	ক	রো
চেং	মকাই	মকাই
ফো	বুম	
মকাই	বে	বে
মুম	মাচি	মিচি
মোরোক	মারচা	মোরচ
মারি	মথু	-
উতোংম	মতোল	—
মেনতাক	তোলমথু	মথু
চানব চাও	মাবৈত তেল	মরিক
উমোই	মোতোই	অনতোই
মোইমুম	মোইমুম	মোইমুম
মিং	মাইমিং	মাইমিং
মাইওং	মাইএং	মাইএং
মালু	মালু	মালু
মাল	কুম	বাল
মাইরেল	মাই	মাই
মঙ্গা	কোলকাই	কোলকাই
উমঙ্গা	মিংকোলকাই	মিংকোলকাই
ম	মাইম	মাই
মিলহো	মুকন	মিলহো
চমম	মুকন মার	মালোন
মকাই মলাক	মুমহোই	—
মক	মকাই/মকাই	মলোও

মৈতৈ/মীতৈ

ম্মান

কোইয়েং

লফোই	মোং	মোং
লা	নাচাংনা	না
খোংক্রম	উএ	উমথুম
শেবোং	ভাংমুই	মুরোল
খবী	ফাংমা	চকমা
তোরাংবাং	মাইবাল	দোনখোর
অরাখবী	খিংফংমা	—
খামেন	মনতা	পানচো
খামেন অখারা	ম্মাতোক	পানচোখা
খামেন অখীনবা	—	পানচোথুর
খোখটদিং অমুবা	নিপুই	লিমভোম
খোইদিং অভোবা	শিপুতবার	লিমপু
জ্বাত উরি	বেলোই	বেপি
জ্বাত থরাক	বেলুঙই স্তন	—
জ্বোরাইজাক	বেক নথু	—
জ্বং চরাত	বেকান	বেয়াং
চাওরাত	বেখিং	বেলিপ
পোং চরাই	বেলোই	বেলোই
জ্বাত অখাংবী	বেলোইভর	—
জজাম	অনতাম	অনচম
জলকুশা	উসকুং	—
কোবা থমচেং মীনবী	পারোর	কোপিথম
কোবী ফুল	জিকলুম	কোপী
ম্মোংচাক	জোংতা	ম্মোংচা
ম্মাতপল	শি.বুথুং	আইপার
পুলৈ	আইরেদোন	আইচোন
কৈজা	বাতিএং	বাতিং
বেলেজি	বেনাল	—
উচিনা	পাংক চোনাক	পচোক চোনাক
কংলায়েন	পাংশো	পাচিয়েং

মৈতৈ/মীতৈ

আর

কোইরেং

উহান	পাক আকাহ	পা
চেংগুম	পাউন্টলুং	পতুং
লোপা	লোংমাংশয়	বৈহিং
চেংগুম কোগাক	পাংপাং	
তৈবি	তিংপাইয়া	ধৈচাং
তৈথুম	খিঙ	—
তৈক্রু	সুনংলু	সুগু
তৈতু	ধৈফাক	ধৈতম
তৈজুগাক	ভাং	মিথা
তৈফাং	খাউংশয়	মিংখল
চম্পা	চমপারা	চমপ্রা
কোমলা	খোংখলম	কোমলা
মোংবাং	খাউংশয়	নোবাং
চুইং	খাউং	চুম্বৈ
পুংদোল	কোলধৈ	পুংগৈতোন
কিঃফাম	বোংখৈ	কিয়োং
তৈমৌ	হৈনৌ	খিহাই
তৈখা	—	ধৈখা
তৈমাং	—	কোকমা
তৈনিং	—	তৈতা
তৈনী	—	ধোপ
কঃফাই	—	কাংপোং
মুকপাং	খীঃজুওর	খিঃগৈ
তেজপাতা	খোংজুংখকহুং	—
উখি খা	খোংফুংখক	খিঃখল
লৈহাও	—	মিনৈপম
খম্বেং	খাংখ	খম'খ
মিংখল	লিয়েন	মিংখল
খমফাবী	খককিল	খমখোংপা
নাদ য়াংবা লৈ	নবে	কোরকাই

শৈবৈত/শীটিক

আর

কোডনং

লিক	শ্রি	রিকা
খুদোপ	কুৎশেবী	কুৎকি
ফনেক	কুৎশেবী	পোনভেল
উন্নবা কি (কুৎশী)	কুৎশেবী	পোনবং
কুৎশিৎ (কুৎশী)	কুৎশেবী	শোংকোল
খাংভেৎ	কুৎশেবী	কোংখিংনা
কোকশেৎ	পোনকুৎশু	লুকিম
কুৎশী খুদ	পশল পোনভে	দিয়
কুৎশী কুৎশিৎ	পাজল কাকুও	শোংকোল
কোকশেৎ	পাজল লুকেশম	খাত্তে
কুৎশী ইলফি	পাজল পোনভা	পোংবং
অমুবা মূ	অজুস	অভোম
অভোবা মূ	অভর	অবং
অভোবা মূ	অশের	অশের
অশোবা মূ	অশিৎ	অত্রম
হিগোক	অপোল	অপোল
লৈ - চু	অশেলদাং	—
চুংপা	ফে	অচে
চাবা	ফে	অচেক
তুং	ভাল	অজল
লৈবা	উম	অওন
নাবা	দামনো	অনা
লিবা	ছি	অখি
মচা পোকপা	কুৎশেবী	নাইজ
মৈ	—	মৈ
জাং	—	কুই
কুৎশিৎ	ভিলি	ফাইথো
লৈপাক	কুৎশেবী	নৈথোই
অভিজ্ঞা	ভান	হানচুং
জিৎ	ভলং	জিৎ

অতৈ/খীতৈ	আর	কোইলেং
ডুয়েল	ভাং	ডুইহুং
লেং	কুও	রৌ
ছুমিং	নিশা	নি
খা	খলাপা	খা
খবানমিচাক	অরাখি	অরাখি
ছুপা	পাসল	—
ছুপী	তুই	—
লাবা	অচান	—
অমোম	অপুই	—
উচেক	—	খা
উমাইবী	মুভানলাই	মেরমু
উরেখী	ভাহরিড	পেডরয়েং
ভারাকপী	ভাভারক	ডুইহুং
চোংঙা	চৌমানাই	—
ক ক	ভাক	খা-অক
খোজাং	চোংজোং	খা-চেক
লমথু	ভাখু	খাত
খুখু	পারভা	খাইবালি
বাহোং	অববন	—
ভেনবা	ভাকি	খেকেরাক
উচেক লাংমৈদোং	কারলহোক	খোংলবাখোং
ভাং	ভারাক	অরভোক
কাংঙা	ভাভোক	—
য়েনবী	অরপুই	অরপী
য়েনবা	অরচাল	অরখোং
লংজা	খুলফোল	লংকিরা
লন	খোং	খোং
ইমোই	লোই	খোংলোই
হামেং	কেল	কেল
খাও	খেরাখ	—

ବୈଦିକ/ବୈଦିକ

ଆର

କୋହିରୈ

ଧା ଅସୀ	—	ଧା ଅସୀ
ଚହି ଅସୀ	—	କୁ. ଅସୀ
ନୋଂସାହିଜିଂ	—	କୋଂସା
ନିଂଶୋକାବା	—	ତୈନି
ଜୈବାକପୋକପାଂ	—	ତୁଳତୁନି
ସୁମଧୈକଜ	—	ସୁମଧୈନି
ଅଗୋଲକେଲ	—	ନିରୈନ
ଉରାଡି	—	କୋଂହଗନି
ଆଂଜ	—	ମିକ୍ରମ ମିକନି
ଅଜିବୁ	—	ମେରତୁସ
କାଲେନ	—	କୁରାପା
ଉଂଜ	—	ଜୈନା
ଉଂଜେନ	—	ସାୟୁଜ
ଅସ୍ତାନ	—	ଜିଂନି
ଜାଂବନ	—	ଅସ୍ତମ
ମେରା	—	ଏସ୍ତା
ହିସାଜି	—	ଅମହଜ
ମୋଡିଜୁ	—	ନିରିଜ
ସାକଟିଂ	—	ତୋଲକୋଲ
କାଡିରେଜ	—	ବୁଲନି
ଜମଦା	—	ଚାହିନି

ମୈତ୍ରୀତୈ	କୋଷ	ଚୋଷେ
ଏ	କୈ	କୈ
ଏଥୋସ	ଏନି	ଫାନି
ନଂ	ନଂ	ନଂ
ନଥୋସ	ଏନିଥୋଃ	ନାଟୋ
ସା	ଅସା	ଅସୋ
ସଥୋସ	ଅସନି	ସାନି
ଓସା	ଅସୁ	ଅସୁ
ଓପା	ଅସା	ଅସା
ଓଟା	କାସା	କାସାନାଓ
ଓଟାସୁପା	କାପା	—
ଓଟାସୁଲୀ	କାସ	—
ଓଟାସୁପା ଅହଲ	ଓପେନ କାପା	କାହିପା ଓଲିନ
” ଯାହିସା	ମୀଳାହିପା	କାଟିପା ଅସାହି
” ଅତୋସା	କାପା ସଞ୍ଜୁସ	କାହିପା ନାଓପୋ
ଓଟାସୁଲୀ ଅହଲ	ଓପେନ କାସୁ	କାହିସୁ ଓଲିନ
” ଯାହିସା	ଅସଞ୍ଜୁ ମୀଳାଟିସୁ	କାହିସୁ ଅସାହି
” ଅତୋସା	ଅସଞ୍ଜୁ ସଞ୍ଜୁସ	କାଟିସୁ ନାଓପୋ
ଇବୁବୋକ (ହିସା ପୋକପ)	—	କାପୁତେ
” (ହିସା ପୋକପା)	କପୁ	କାପୁ ବୋ
ଇବେନପୋକ (ହିସା ପୋକପା)	ଅପି	କାଟିଥୋ
ସାସା	ଅପୁ	କପୁ
ଇନ୍ଦୋମଟା	ଅନୁକଲିନ	କାସୁତେ
ଇସାବୋକ	ଅନୁକଲେନ	କାଡେରସୁ
ଇନେ	ଅନି	ଅନି
ସାସା (ଡିନେଶି ସୁପା)	ଅସଞ୍ଜୁ	ଅସଞ୍ଜ
ଇନେ (ସାସାଶି ସୁପା)	—	ଅପି
ଡିନେଶି ସଞ୍ଜୁପା	ଅସଞ୍ଜୁ	କାଟୁପା
ଡିନେଶି ସଞ୍ଜୁସୁ	ଅନୀ	କାଟୁସୁ
ଇନ୍ଦୁସୁପା	—	କାଟୁପା
ଇନ୍ଦୁସୁଲୀ	—	କାଟୁସୁ

মৈতৈ/মীতৈ	কোম	চোংখ
ইচে	আ-উ	ও
ইবুং	আত্ৰাপা কউপা	আতা
ইনাওমুপা	কাত্ৰাপা কনাইপা	কনাওপা
ইনাওমুপী	অশরমু কনাইমু	কনাওমু
ইনম্মা	আ-উমু	উ
ইবাউ	আউপা	উ-পা
ইচৈগী মচানুপা	আতুপা	কা-ও শনাওপা
ইচৈগী মচানুপী	অতুমু	কা-তুপা
উমৌ	মুইমু	কা-ও শনাওমু
ইয়া	কাকা মাকপা	কা-তু-মু
অহোংলবা মূপা	মুইমৈ কানৈ	মৌ
মুহোংলবা মূপী	পুশি কানৈ	মাক্
মচল	অশরমু	ইন পাল পা
উশেল	অনাইপা	ইন পাল মু
ইকুবোক	অতরপু	অশরমু
ইনেমবোক	অতরপী	কশেল
বর	মুইপা	কপু
কৈন্য	মুইমু	ক-পি
মরিমতা	ইনকুলৈফু	মৌপা
অঙাং	নাইপাং	মৌ-মু
অহল	উপা	ইনকুঃলৌফু
লৈশাবী	মুংহাং	নাওপা
পাং	বেথর	উলিন
কোক	লু	নাঙাক
পীমুম	নামিং লুগু	কুনথক
মীং	নিমীং	লু
শম	—	মীং বুং
মাই	—	মীং
		শম
		মাই

নৈতৈ/ন্যৈতৈ

কোষ

ভোথে

নাকোং	নীকুর	কুর
লোংজুম	—	লিং
থবাক	—	ত্রাং
পুক	নীহান	বোন
খাং	নীধোন	কোং
নীং	নীলে	দোন
পাধোম	—	ধান
খুং	নীকুং	কুং
খুনিং	—	জুনিং
খুবাক	—	কুংকাঃ
খুংলা	—	কুং-মল
খোং	নীকে	কে
পুখম	খেং	হু
ভেংকোং	খেংকম	অনকম
ঈলিং থম্বা পাঠ	হাইলেভ	তুইদোন
উগু	রে	তাপু
কাংথোল	য়েথুম	কোংচুং
মেকক	মেকক	তিংকুর
ঈলিং পুনবা উতোং	তুইবে	তুইবেল
কাংখল	কাংকর	হাংহল
মোনপাক	মোনপাক	মূলপাক
মোনপাক কিসক	পুনফা	পুনফা
মোন	মোন	মূল
মোনথুর	মোনথুম	মূল জুম
কৈজুগ	য়ামলি	পুন লিল
চফু	বুবে	বেল
খাবৈ (চাকী)	বুখাঙং	আইহে
চেকপ	চৈচৈ	চেকপ
খাবৈ (এছাংগী)	মথে	হে তিলং
ওমজীং	উনথর	কি হং

মৈত্র/মৈত্র	কোম	চোম
চাপ চাবদা ফক্কন ফান	লুখম	লখাং
ফান	লুখম	লখাং
খাং	চেম	চম
তা	কঠৈ	হৈ
ভেন	খাইলৈথে	খল
চুজাই	ফো	ফো
খংপাক	কোরচাম	চম পোক
খাংজো	খাংচো	চমলোক
ফিরক	ফিরক	তাই লু
য়োংপাক	ক'হু	য়োংপাক/ক'হু
শিংজং	রৈং	রৈ
য়েনপাক	য়েনপাক	অশিল
থুমোক	হুয়াইথুক	তাই
খাজোল	কোইতে	কোইতে
খম	লোংখাই	লান
লুবাক	লুপাক	লুপাক
কনেক	পুনবাই	পুনবিজ
ইল্লিকি	পুননিধি	পুনপাই
খাংচেন	তিনশৈ	কোংহিং
কোকশেং	লুকিম	লিং হাং
লুপাগী কোকশেং	লুকোম	অপা লিংহাং
লুপাগী থুদৈ	দর	দির
কৈজোম	দর	দির
ফুরিং	য়কু	লিংলুং
লুপাগী ফুরিং	য়কু	নমৈ লিংলুং
লুপাগী ইল্লিকি	অথেপুন	অমা পুনপাই
লুপাগী ইল্লিকি	জংছেনপুন	নমৈ পুনপাই
খমফাবী	খমন শুজনা	খম হিংনা
খমজেন	খমখি	খমখি
মিংশেল	মিংশেল	মিংশেল

মৈত্ৰীমীত্ৰ

কোম

চোথে

শম ভৈনবা থাও

আলু

পাল

মাইরেল

মজ্জা

হা

ভিলহো

চনম

লফু

লফোই

চেং

হবাই

লানবা থাউ

শা

ঙা

ধুম

মোরোক

ঙারি

হেনতাক

হাইঙং

নিং

যু

এঙ্গাই

ঈশিং

চাক

লা

খোংফ্রম

শোবোং

হুলাই উকি

হুলাই নুবী

শম কনোনাশকি

আলু

বেহ

ইটম

মজ্জা

বেহকে

ভিলহো

চনম

মোতবুং

মোং

শচাই

হবাই

শরিক

নে

ঙা

জি

মরচা

উতোংঙা

ঙাথু

তাইত্রেঙ

থিং

যু

এন

তুই

বু

আবো

উমথুম

বিনোট

হুলাই উরি বপুই

হুলাইনুবী

শম থাও

আলু

বাল

অমাই

মোলহা

মোলহা

তিল্লো

চমন-কোঁকল

চংলোং

মোং

রশাই

রে

অবক থাও

মে

ঙা

অচি

মিকছি

ঙারি, উং, তং, ডা

ইম্বাক

আইশন

দিং

যু

অন

তুই

বু

না

হোমথুম

শোমপোক

বেপি

বে-মুলতে

হৈতৈ/কীটৈ

কোয়ৈ

হোয়ৈ

হবাইথরাক
জুং হবাই
পোং হবাই
হবাই অশাংবী

হজাং

দশকুণা

কোব'ফুল

য়োংচাক

য়াইপল

লোকলৈ

পুলৈ

খামেন

বেলজি

উচিনা

কংলায়েন

উয়েন

লোপা

চেঙ্গুম

চকয়েক

খামেন অশিনবা

তেজপবা

খবী

উশোই

শোইবুম

হৈখা

হৈমাং

হৈনিং

হৈজু

হৈলি

হৈথুম

হবাইথরাক

বেজাং

পোংহবাই

হবাই অকাষ্ট্র

অনটুম

দশকুণা

কোব'ফুল/কোব'বৈ

য়োংচাক

অইটাঙ

লোকলৈ

পুল'বাদাং

খনচৌ

বেলজি

পাকোর

পশির

পাটাং

ইংতিং

পাত্রাং

শেকপা

মনটোরমুর

তেজপতা

শংখা

রতুই

তুইথুই

থৈখা

খোংহমা

থৈচৌ

শুলু

কাটিংকায়া

হৈথুম

হবাইথরাক

কছৌ

বেলোই

বেলোই

অনটুম

—

—

—

আইপার

—

—

মণ্টো

—

চোকপোনোন

মশি-মসে

পা

য়াংলোং

কুতলুং

চকপা

মণ্টোথুর

—

ছাকসা

অনতুই, তুইথুই

অনতুই

থৈখা

হোকসা

তুইজো

শুলু

অতিথৈথুরা

থৈথুম

মৈতৈ/খীতৈ

কোম

টোথৈ

চম্পা	চম্পা	—
কোমলা	কোমলা	—
নোবাপ	ছনোপাক	—
চুই	চুই	—
হৈজাং	মাশেৰ	হৈজাং, শেৰ
হৈতুপ	ধৈতুপ	ধৈথুপ
কমফোই	কাপাধৈ	কফোই, ধৈখন
নাসপাতি	নাসপাতি	—
হৈজুগাক	মাখা	হংহা
হৈবী	ধৈপুই	কৈপী
ভোরবোভ	মাইবুং	মাইভো
উ-মজা	মংজা/খিংকো'থুই	খিংকাইকোল
হৈনজোম	ধৈহয়	ধৈনৌজোম
হৈভামপেং	মাতাই	ধৈমু
হৈরিং	ধৈজাং	ধৈচাং
নোজাংহৈ	নোজাংহৈ	—
চোরকোন	চোরকোন	তুলফোই
মুকখুৰী	কিতুহিং	লিংড়ি
উলিংখা	উলিংচা	হুিংবাল
কিহোম	কেবোম	হৈ-ওম
উ থবাল	উ থবাল	—
লৈহাও	লৈহাও	—
সনাই	সনাই	—
কেতুকী	কেতুকী	—
উ	খিং	খিং
হা	ক	অন্ন
ই	ময়দি	মা-ই
কৌ	মহম	হাং
খজি	খজি	খজি
ইঙখ	মঙাই	—

মৈত/মীত

কোথ

তোথ

ধরনা
 লমওক
 লওম
 লন্দ
 লমজুই
 তোকপা
 উমাইবী
 উরোক
 লংজা
 মকু
 কাক
 লিম
 লাইরেন
 উচেক
 উতি
 উতিন
 যোং
 হায়েং
 যম
 উরোই
 ওক
 কৈ
 ছই
 শেকপী
 লাবৌ
 হোদোং
 হাহোং
 লায়ৈদোং
 চোঙালাবা
 পুহু থাং

ধরনা
 মায়থোক
 কবম
 লিতক
 লিতক
 মমউই
 মরমু
 উরোক
 মুপুই
 লিমমু
 হাতাক
 ময়ি
 রিপুই
 হা
 মমু
 মতি
 যোং
 কৈ
 লিরিং
 লিলোই
 বোক
 হুমপুই
 উই
 বা
 মরমু
 হোংডে
 হাংহোং
 পেরাং
 ককুকাই
 মুথাই

মসথোক
 অরোল
 মরিস
 মমউই
 লকভর
 মমু
 উরোক
 লায়িকিয়া
 হা-আক
 কল
 কলপি
 অবা
 ককু
 অতিব
 হোং
 কৈ
 মরাং
 লিলোই
 হোক
 অকৈ
 উই
 অবাক
 লকু
 অমোং
 হাং
 —
 হা-হব
 হু-কিউ

মৈতৈমীতৈ

কোঅ

চোথে

লাই থাঁরাই

* চিং শোকশেৱে

চিং-শোকছোল,

থেরাই নীংখাইবী/লবুখ থেরাই

শোকশেৱ

শোকশোল

কুরাক

কুলেণ

পুলুণ

ভয়িংথোয়

থুইখঙ

ছই

য়েনবী

অরপুই

অরিপি

য়েনবা

অরচে

আয়হোং

মন লাবা

শিরাংচে

শিল চল

মন অমোফ

শিরাংহালা

শিল অম

ঙ'লু মক্কন

অরটো'র রটুই

আরতোক তুই

হাইখু

আইওম

আই

ঙাশ্রুম

ঙাশ্রুম

ঙাকুল

ঙারিঙ্গ

ঙাগরি

চাং ডাকুল

অথুয়া

অকাতুম

অহলুম

অথাবা

অকাখা

অথা

অয়াকপা

অকাজাক

অয়াক

অশিনবা

অকাথুর

অথুর

অহাওবা

অকাতুই

অতুই

হাওতবা

—

তুইনো

অষ্টাবা

অকাচাম

আ-ওলু

নু'ডাইবা

অকাচোই

অহোই

কপা

অকাচপ

অত্রপ

পে'কপা

মামুই

অদোম

অপায়া

মহু

অদি

পারদবা

* মতুমক/কাগাহ

দিনো

অচৌবা

অকালেন

অলোক

জাপিকপা

অকামিন

আশিন

অভেনবা

অকাতোই

অভেই

অখাংবা

ইনশাং

অশৈ

অনেবা

ইনমম

অনিম

অমুবা

অকাতুম

অহাং

ঐতিহ্য/ঐতিহ্য

কোষ

চোখে

অভাংবা মচু
অশংবা মচু
অভোবা মচু
সনামচু
হিগোক মচু
লৈ মচু
ওকোন
যেনগান
অমাংগ
জুংশিবা
জুংশিদবা
মরি মতা
চংপা
চাবা
লৈবা
তুহা
নাবা
লুহোংবা
মচা পোকপা
শিবা
জুংমিং
বা
খসানমিচাক
লাই
মৈ
জুংশিং
লৈপাক
চিং
তুয়েল
মোং

অকাশেন
অকা এঙ
অকাবাং
সনা কাপু
হিগোক মচু
লৈ মচু
হোক হোং
আরকোক
ইকথাক-না-ইন
জুংগং
জুংগংমক
ইনকু লৈকু
আকশে
আশা
আকাঙম
আকারে
আকানা
জুংগাং
শকানৈ
আকাশি
কনি
বা
আরংগ
পথেন
মৈ
খি
মলৈ
চিং
তুয়েল
খ

অশন
অদিক
অভো
সোনা মচু
ইবুক
লৈ মচু
হোক হন
আর কুল
নোংগে ইন,
জুংশি
জুংশি নো
ইনকু
অখি
অবক,
আ অস,
অজাল,
অনা
জৌরই
নাওবোন
অখি
নি
জলা
আরশি
জাই ক
মৈ
খিরাং
অলৈ
তলাং
তুয়েল, তুই হন
ক

মৈতৈ/মীতৈ

কোম

চোম

অতিয়া	মহরান	অতান
উরাং	য়ানি	অতান
উসি	তুনি	অতান-নি
হয়েং	য়িঃঙা	অতুক
চয়োল অমা	হপতা ইনথং	তপ্তা অথা
থা অমা	থা ইনথং	ফলা হা
চহি অমা	কুম ইনথং	কুম হা
শজিবু	মারতুন	
কালেন	ফুরভা	
ইঙা	দোইপা	
ইঙেন	জীংগুই	
থরান	জারাম	
লাংবন	হমুরভা	
মেরা	এরথা	
হিয়াংপৈ	কেতা	
পোইছু	মীড়া	
হাকচিং	তেহে	
ফাইরেন	মাত্তি	
লমদা	মাতাই	
অমা	ইনথং	অথা:
অনি	ইন্নী	অনি:
অহুম	ইনথুম	ইন থুম
মরি	মনলী	ইন, নি
মঙা	মুঙা	মঙা
তরুক	কুরুক	অরুক
তবেং	শরি	শরি
নিপাল	কবেং	অরিং
মাংল	কো	অকু
জরা	শোমথং	অসেইম
কুন	শোমী	শোমনি

মৈতৈ মীর্জ

কোম

চোম

কুম্ভা	শেনথুম	শোমথুম
নিফু	শোমমনলী	শোমলি
রাষ্ট্র	শোমবুজা	শোমকা
হুম্ভু	শোমকুম্ভু	শোমকক
হুম্ভুতরা	শোমশরি	শোমশরি
মরিফু	শোমবেং	শোমরিং
মরিফুতরা	শোমকো	শোমকু
চামা	রৈথং	রৈজা জা
চনি	রৈনি	রৈজা নি
চম্ভ	রৈথুম	রৈজা থুম
চমরি	রৈমনলী	রৈজা লি
চমজা	রৈরজ	রৈজা জা
চভরুক	রৈরক	রৈজা রুক
চভরৈং	রৈশরি	রৈজা শরি
চনিপাল	রৈরিং	রৈজা রিং
চমাপল	রৈকো	রৈজা কু
লিশিং	লিশিং হুনথং	লিশিং অমা

ভৈত/বীত

পাইতে

থাদৌ

ঐ	কৈ	কৈমা
ঐগী	কৈয়া-অহি	—
ঐথোর	কৌ-আ	কৈহো
ঐথোরগী	কৌ আ অহি	—
মা	অমা	অমা
মাগী	অমা অহি	—
মথোর	অমাও	অমহো
মথোরগী	অমাও-আ-অহি	—
নং	নং	নং
নংগী	নং-আ	—
নথোর	নাও	নংহো
নথোরগী	নাও-আ-অহি	—
উপা	কাপা	কাপা/পা
উমা	কাপু	কাহু/হু
উচা	কাতা	কাচা/চা
ইচাপা অহল	কাতাশা উপা পান	কাচাপা লেনপেন/ ভাইপেন
ইচাপা যাইমা	কাতাশা কচুজো	কাচাপা লাইলুং
ইচাপা অভোখা	কাতাশা নেউপান	কাচাপা নেওপেন/ লুমপেন
ইচাপা অহল	কাতাশা নাওপডো	কাচাপা লেনপেন/ ভাইপেন
অভোখা	কাতাশা নেউপান	কাচাপা নেওপেন/ লুমপেন
উবুবোক (ইপা পোকপা)	কাপু	কাপু/কাপা-পা
উবেনোক	কাপি	কাপি
উবুবোক (ইমা পোকপা)	কাপু	কাপু/কাহু-পা
উবেনপোক	কাপি	কানি/কাহু-হু
ইতুপা	কাতুপা	কাতুপা
ইতুপা	কাতুহু	কাতুহু

কৈতৈ/কৈতৈ

কাইকৈ

কানৌ

উলোমচা	কাহু লেউ	হুনেও
উমাবোক	কানুগী	হুলেন
মান্না (ইমাগী মবু/মোপা) পু	গাং	গুডে/হেপু
মান্না (উমেনগী হুপা)	কানী	নী
উনে (ইপাগী মচল/মচে)	দী	নীলেন/নৌনেও
উনে (মান্নগী হুগী)	কাউ	দী
উবুং	কানাও-হু	—
উচল	কা-উ	নাওকুটৈ
উচে	কানাও-পা	কাউহু
ইনাওহুপা	কানাও-হু	—
ইনাওহুগী	উ	—
মান্নগী মচাহুপা	উ	—
মান্নগী মচাহুগী	কামাকপাপা	—
উমাক	কামাও-হু	মো
উমো	উ	ইউপাতিহু
ইনম্মা	উ	—
উবাই	কানুগী	কাজি/কাজিহু
উতু	কাপাখাল	কাজিপা/কাপাও
উবা	কাপ দী	হালেন
উপল	কাপানেউ	পানেও
পুবা	মোপা	মোপা
মবু	মোহু	মোহু
কৈম্মা	পাও-লাহী	ভিনৈখা পাওল
লুহোংলবা হুপা	হুং-লাহী	ভিনৈখা হুবৈ
লুহোংলবা হুগী	হুংক	হুং
লৈখাখী	পালক	গোলহাং
পাখং	নাও-পঙ	—
অভাং	পুডেক	—
হুহুবা	পুডেক	—
হুহুদী	পুডেক	—

ভৈতৈ/বীতৈ	পাইতৈ	খাদ্যে
ইচলমুপী মচামুপা	—	তুপা
” মচামুপী	—	তুম
উয়া	—	তু/মচামুপা
উনেমবোক	—	ভেহগী
উকুবোক	—	ভেতপ
উতৈ	—	ইউমু জিপা
পুখম	কুখাং	বুকোউং
ভেজোং	মেকুখাং	মে কোউং
চফু	বেল	বেল
উয়ান	মে-বেল	লৈবেল/মেবেল
খাটৈ	মৌকেউ	খেলহৈ
চেগপ	মুনকুখাল	বেলচে/মৈচে
সুমজিং	মুলফীজা	—
উপু	শীংরীন	খিংখোং
কাংখোল	লুপনা	জালখুন
কাংখল	খৌচিলেন	খৌকাংলিন
মোনপাক	গুংফা	পোনফালা
মোনপাককিনক	পুখানফা	পোনফা
মোন	লুখাম	লুখপ
মোনখুম	লুখমকোর	লু খপতুম
ফাল	তুংফা	—
খং	তিন	চেম
ভা	তৈ	ভেংচা
লিফং	খাউরুখের	ভেংপুম
ভেমন	তৈবুক	খল
চুফে:উ	—	পাইপে
খাংজৌ	ভিমপী	চেমলোং
খাংপাক	—	চেমপে
মোংপাক	বোংতু	তুপে
খিংজং	হৈপি	হৈহা/খীংহৈ

মৈত্ৰীমীঠ

মাইভে

মাদৌ

মাইঙা.
 শিং
 অংল
 পান
 মাইব্ৰেল
 মংগ্রা
 উ মংগ্রা
 হা
 তিলহৌ
 চনম
 মরোই নপাকলী
 লফু
 লা
 লফোই
 খোংক্রম
 লেবোং
 খবী
 ভোরবোভ
 খামেন
 খামেন ত শিনলা
 খামেন অখালী
 খোইদিং অমুবা
 খোইদিং অমৌবা
 হবাই উরি
 হবাইমুবা
 হবাইখরাক
 হবাই অখংবী
 পোং হবাই
 চবাই
 ম্ম হবাই

মাইং
 শিং
 অংল
 খাল
 মাই
 কোলকাই
 খোংকোলকাই
 হা কাই
 ফুকন
 ফুকন ভৌ
 —
 নাতঙ
 না
 নাতভ
 উমনাকভে
 বনখাতক
 ভাংমৈ
 মাইপুখাং
 বনভা
 ভোমেভা
 খামকোক
 শিলিং
 শিলি
 বাপি
 ভুইপীহায়াই
 —
 বেলোই
 বেলোইগপ
 বেভে
 বেকলভাং

মাইং/ভুতজৌ
 শিং
 অংল
 খাল
 মাই
 কোলকাই
 খিং কোলকাই
 হা
 লৌথুল
 লৌথুল কাং
 লৌথুল নিমপেহ
 চংলোং
 মোংনা
 মোং
 উমপোউঃ
 লংমুই
 চংমাই
 মাইপোং
 দামিল/ভোবুল
 দামিল থুহ
 —
 শিবোম
 শিকাং
 বে-জাম
 বে-বোম
 বে-চুম
 বেপালখাও
 বেলোই
 বেপাল
 বেলৈলুভ

মৈতৈ/মীটৈ

পাউল্ড

খাদ্যদ্রব্য

হৈত্ৰাং
 উচেক ফানবা লাং
 ডা ফানবা লাং
 খাংগোল
 মেনপাক
 শুক
 শুয়ল
 য়াংকাক
 কৌরা
 খুংমোক
 লম অংকুংবা
 মেরক
 লুবাক
 বরং
 তুয়া
 লগাই
 ডাক
 এজাং
 ডা
 য়ু
 কৌ
 চেং
 হরাই
 খুং
 মৌরোক
 অচা খাও
 খাও (কোক ? তনকা)
 ডারি
 উশোই
 শোইবুয়

ডিমতা
 খাং
 লেন
 কোইডে
 —
 শুক
 শুয়
 লোনী
 ডাইমো
 লো
 খেংবিং
 —
 খুল
 জুবল
 তুইখোন
 খিল
 অন
 মে
 লাঙা
 জু
 বুহন
 বুকাই
 হরাই
 চী
 থকখীক
 লাখাও
 লুনাউইন খাও
 —
 গোতুআই
 গোতুআইখুক

—
 ভাচা খাং
 ডা মকনা লেন
 কোইডে
 দোপ/ফেড
 শুক
 শুয়
 গোদল
 দোপ (চাকোনা)
 পোচা
 বেংকোং
 অনচংতে-১
 পোচ'নেঙ
 জুবল
 উমবেল
 —
 বু
 আখা
 ডা
 জু
 —
 অনচাং
 বে
 চি
 মলচা
 —
 —
 ডা উই/ও ভোং
 পোমোই
 ডোইখু

হৈতৈ/হীতৈ

সাইতে

খাদৌ

চক্রান
 কোবী ফুল
 দশকুণ্ড
 ঘোংচাক
 ঘাইপল
 পুটৈ
 লোকলৈ
 কৈজা
 বেললি
 উচিনা
 কংলায়েল
 উয়েন
 লোমবা
 চেংগুম
 হৈনজোম
 হৈজামপেং
 নোংগাংহৈ
 হৈজিং
 চৌরফোন
 হৈলি
 হৈথুম
 হৈনৌ
 হৈয়াই
 হৈখা
 হৈমাং
 হৈনিং
 হৈবী
 হৈজু
 হৈতুপ
 হৈজুগাক

অনকাম
 গীকলুম
 এশকুত
 যোংতাক
 —
 —
 আইগেচিল
 অকশোশং
 বোরশাইবে
 পাতোকতোনার
 পালি
 পাজোহবেং
 লেংমাসেফে
 পাতুং
 থৈহরহোত
 নিংথৈমু
 কৈফাং
 থৈপি
 উমখল
 চিংপি
 শিক্ত
 থৈহাই
 পাশালতকজাপা
 থৈতে
 থোংমা
 ডহাইতেং
 নিচামৈ
 শাওরু
 শাওরুপি
 থোথের

অনকাম
 কোবী/তিলু
 এশকুতগা
 জোংলা
 আই-পা
 আই-গে
 আই-গে ভতথৎ
 লুথের
 থে-নাল
 পা-চৌপ
 পা-লি
 পা-পাড
 লেংমাজেজ
 পা-লুং
 থৈবাদেং
 থৈমি
 —
 থৈচাং
 জোন-মোং
 শেজোম
 থৈলুম
 ছাইথৈ
 থুপি
 থৈখা
 থোংমা
 তোটিলেং
 থৈপি
 শোংলু
 থৈপাহ
 থা-থা

মৈতৈয়ীত

কাইতে

আইলৌ

হৈজাং
চম্পা
কোমলা
নোবাপ
চুমতৈ
কমফোউ
উলিঙ্গা
কিহোম
পু দোল
ভেজপাতা
আম্বা মচু
অভাংবা মচু
অলংবা মচু
অভোবা মচু
হিগোক মচু
লৈ মচু
সনাংচু
চম্পা
চাবা
ভুয়া
লৈবা
নাবা
শিবা
মচা পৌকপা
চিং
ভুরেল
নোং
হুনিং
খা
খকনমিতাক

শেকমী
চম্পা
শেখুন
শাইশেক
থৈতিমুল
থৈবুফাই
শিংখাক
লকহুই
কোলথৈ
—
অহুন
আশোন
অতুইপাত
অভো
অপোল
অলংদঙ
—
পৈ
নে
লুম
অবম
দামলো
শি
নাওনৈ
শিংলং
তুইবাই
ভুঅ
নি
হাদে
অকসি

ধৈখো:চোম
শেখুনৈঙ
শোলুমনৈঙ
শেহ
ভাইশোলু
কোলবুথৈ
খিংখা গা
লোংখ
—
খিংখলনা
অভোম
অশান
অ-এং
অকাং
অহুম
পাইচা ভো
শান: ভো
চৈ
নেহ
লুপ
উম
নাত
খি
নাওশোহ
মোল
ভাহং
ঙঙ
নিখো
লা
অসি

যেইত/জীত

সাহিত্য

আলোচনা

ভসি
ভরাং
ভয়েং
অথুপা
অথাবা
অশিনবা
অয়াকপা
অহাওবা
ভাওতবা
অরাবা
জুংভাইবা
নোকপা
কপা
অথিবা
ফকবা
অপায়া
পায়দবা
লোং লৈবা
শোং য়োমবা
নিবা
লৌবা
চংপা
লাকপা
জুংলিবা
জুংলিবা
মরিমভা
অচৌবা
অপিকপা
অশাংবা
অভেংবা

ভুনি
জনি
জিংচিআং
অহুং
অথা
অখুক
আ-অরল
আহিম
অহিমকৈ
অগিমহজাই
অনু-অম
মুই
অকপ
অনেল অলিভনা
অয়েলহোই
কাই
কাইকৈ
দোংলৈদি
দোংজু অককি
দোংপেদি
কান্না
পৈ
হোং
কাথোভাউ
কাথোভাইকৈ
জুংখংলাইনা
অলিআন
অনেউ
অশাও
অভো

ভুনি
জনিহি
জিং
অলহুম/খিলজুং
অথা/খিলখা
অখুক/খিলখুক
অ আলমিক বিজ্ঞান
অতুই/খিলজুই
অতুই লৌ
জাশং
নেংপশাহ
জুই
ক
অহোই লৌ
অহোই
দৈলেনং/দৈ
দৈলৌ
খিলচেছ
খিলকোহ
—
—
—
জুংখোং
জু শেংলৌ
ইনকুওলৌকুও
অলেম
অনেঙ
অশাও
অচোম

মৈতৈ/মীটৈ

মাইটৈ

মাদৌ

অবাংকা

অনেহা

অসিলা

অহুদা

খা

ঝাং

ঝোংপোক

ঝোংচুপ

মৈ

জিহাং

জুংখিৎ

জৈপাক

জতিয়া

জুম

জাজোই

জাকখং

জেনপেন

জককোন

কোং

জাউখং

কমুনিতিহোল

জমপাক

উখ্যাল

জৈহাঙ

সংলৈ

উ

খা

খা

জা

কোক

অখাং

অনিআম

হি আই-আ

হ আই-আ

অহু আই

হুইগম

হুইহাং

হুইশক

মৈ

জুই

জুই

জৈ

জাহ

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

অখাং

অনিএম

—

—

—

—

—

—

মৈ

জুই

জুই

জৈ

জৈখোং

জান

উন

খাম্বু

চৌকা/অংহোংমা মুল

অজিল

জো-উন

জাংখাল/জাংইন

জো-উন

মীপী কিলখোনা ইন

লেন জোল

দিং খ্যাল

পা-নাম জুই

খাংজৈ পাহ

খিং

গোং

খা

জা

জুং

ইনোউ/ঐউ

পাঠ্যে

খাদ্যে

অম	অম	অম
শিশুম	শিশুমূল	—
মিং	মিং	মিং
নাতোন	নাক	নাকুই
য়া	হা	হা
নাকোং	বিল	বিলকোন্
মাই	মাই	মাই
ককশম	কোং	—
অবাক	ওম	—
খুং	কোং	—
নং	কুম	—
খোং	খে	কেং
খুং	খুং	খুং
শা	শা	—
উচেক	শাঙা	ভাচ
উমাতবী	মুভনলাই	মু
উমেনবী	মুপা	—
ভারাপা	—	ভাভাচা
চোংঙা	—	চোমনাই
চোংঙাবা	—	চোমনাইচালা
শেখ্রাং	চোংজোং	ইনভা/গীতচ
কাক	ভাক	ভা-খা
খুতু	পারভা	—
লমখুতু	ভাপু	—
ভামু	ভারক	—
উচেক লাঃইমদোন	কোলহোক	ভেডকে
ভেনোবা	—	কেপী
বঃহোং	ভালিহো	—
য়েনবী	অকপী	আপী
য়েনবা	অকপা	আচল

হৈতৈ/হীতৈ

পাইতে

থাদৌ

লাংলা	মূলকোল	—
লনলাবা	বোংপা	বোংচল
লমবী	বোংলু	বোংঅলু
লন্দং	শিআল	শিএল
ইরোই	রোই	লোই
হামেং	কেল	কেলচা
হাও	বেরম	কেলঙোই
হুই	বি	উইচা
হৌদোং	জোংএউ	মেংচা
য়োং	য়োং	জোং
ঙক	ভোক	ভোচা
লমঙক	শাঙল	গামভো
কৈ	শাটক	লো
কৈশাল	কৈতে	ডৈ
কবোকৈ	কৈপি	কৈশাল
লমহুই	শিভাল	শিআল
খাবেং	খাখিকি	খা-খালচাং
খাজি	খা জুক	খাখি
খঙাই	খাঙা	খাঙাই
উ'ন	খাজ	জু'ন
উতিন	চিপি	খিংলুং
খগোল	খাকোর	খাশোল
খগুম	খাভোম	ভোমপি
খাবৌ	খাকু	খাকু
খেবা	—	ভেলোপ
খেলু	খুমকাং	খুমকাং
লাইরেন	খলপি	খাম/খমপি
লিন	খল	খল
চুম	ইনহিক	দাউদেপ
হঙোই	উ	উফো

মৈতৈ/মীতৈ

পাইতে

হংকোক
 বাইথু
 থাজিং
 ডারিন
 কুরাক
 হুয়িংখোই
 খোইহি
 লাইথরোই
 শমজৈং
 মিংশেল
 শমফাবী
 নাদ য়ান্নবাই লৈ
 লিক
 থুদোপ
 কনেক
 ইয়বাই ফি
 কুৱিং
 থুংজৈং
 কোকশৈং
 ছুপাগা থুদৈ
 ছুপাগা ইয়বাই ফি
 ছুপাগা কোকয়েং
 ছুপাগা কুৱিং
 নোংখাংজৈং
 নিংখোকাবা
 লৈবাকপোকপা
 মুমশকৈশ
 শগোলশৈল
 ইরাই
 থাংজ

তোংকুআং
 আইশা
 কাইকুআং
 ডাঙল
 পংপালেক
 থুআইভা
 থুআইজু
 তেংকোল
 শমশি
 লিমলাং
 বককিল
 বেলবা
 থি
 জুংবুন
 পুআনভে
 পুআনতুংশেন
 পুআন আক
 ফোংগাক
 চুংম
 —
 —
 —
 —
 পাথি আননি
 থাঙতান
 থাঙলে
 নিলাই
 জিরডুন
 জিরঙোন
 কিগিনি

থাংকিপ
 —
 —
 —
 মিংতা
 খোইলা
 —
 তুইলুংজোম
 শমথি
 ফংভেং/কিমলাং
 শমকিল
 বিলা-কিবাতপাচা
 থিভুই
 থুংজৈম
 পোনভে
 পোনশিল
 জাংখোল
 কোংগা
 দেলকোপ/লুকোপ
 ছুইনৈ পোনশিল
 পুশল পোনশিল
 পুপাল দেলকোপ
 বোইতোং/শংখোল
 পাথোন
 শেষপংনি
 লৈশেমনি
 ভাচাননি
 ভংহোমনি
 গনশেমনি
 মিশেমনি

মোট/মীতে

পাইতে

থানো

শজিবু
 কালেন
 ইডা
 ইডেন
 থবান
 লাংবন
 মেরা
 হিয়ারংগৈ
 পোইছু
 বাকচিং
 কাইরেন
 লমদা
 অমা
 অনি
 অজ্ঞা
 মার
 মডা
 তকক
 তরং
 নিপাল
 মাপল
 ওরা
 কুন
 কুন্তা
 নিফু
 যাইশা
 হুমফু
 হুমফুতরা
 মরিকু
 মরিকুতরা
 চামা

জিংখা
 গানখা
 তাংসহ
 খোদো
 দিপি
 নোখা
 কালখা
 ফালখা
 কৌখা
 তুনখা
 দোতা
 দোণা
 থং
 নি
 থুম
 ল
 ডা
 গুরু
 শাগুহ
 গিআট
 কৌ
 সবম
 সাবমানি
 সাবমথুম
 সাবমাল
 সাবমডা
 সাবমগুরু
 সাবমসাগীহ
 সাবমগীএট
 সাবমকৌ
 জা

লাতুন
 লাহুল
 লাদৌ
 লামুল
 লাজিং
 লালম
 এনো
 ফললা
 ওললা
 তোলবোল
 বুলতে
 লাকাও
 থং
 নি
 থুম
 ল
 ডা
 গুরু
 শাগু
 গিএং
 কৌ
 সোম
 শোমাল
 সোমথুম
 সোমলি
 সোমডা
 সোমগুপ
 সোমসাগি
 সাবমগীট
 সোমকৌ
 জাথং

श्री श्री

ਦੇਸ਼/ਬਾਹਰ

ଡଃ. ଅନୁଜ

জংগী নমিঃ কব্বি কোই ?
 এগী মিং চাওবা কোই ।
 ২ংগী যুঝ কলাইদনো ?
 এগী যুঝ অসিনা লৈবো ।
 ৩ং কলাইদা চংলবো-১ ?
 এ যুগ চংলিখনি ।
 এগি যুগ য়াঙ্গা লাঙ্গী ।
 ৪ং ক্লাস কয়া তম্বা ?
 এ ক্লাস X তম্বা ।
 ৫ং চাই কয়া শুবো ?
 এ চাই ১৭ শুবো ।
 ৬ং কয়া ভাৰবগে ?
 যুঃ অনি মখাই ভাৰে ।
 ৭ং কৈথেল কলাইদা লৈবগে ?
 কৈথেল থোং লাংহোকা
 'যংভা চংলগা' ৭ং ।
 অসিনগী কয়াং লাঙ্গা ?
 য়াঙ্গা লাঙ্গী ।
 ৮ং কৈথেল চংকদোরিঅ ?
 এ চংকনি ।
 অহুনি ৯ং থাং ১৫ মিলি ।
 কি অসি কয়া পি ?
 জুপা ২৫ পি ।
 জুপা ২০ ভৌমি ।
 ১০ং জুপা ২৫ দগী ভাংবোই ।
 অহুনি ১১ং জোয়বোই ।
 ১১ং অসি কয়া পি ?

নরি অরিং থিলা হো থালা ?
 ই হ অরিং চাওবা হে'য়া ।
 নরি শিয় কালি থালা ?
 ইরি শিয় হিলিয়া ।
 না কালি উঅরি কচি থালা ?
 ই কুস কাকানা ।
 ইরি কুস কল ডালাক
 না কুস কয়াখলি ডমখালা ?
 ই কুস X লি ডম্বা ।
 না জিংকুনি কয়া খাইয়া ?
 ই জিংকুম থারানা শিনি হাইয়া ।
 পুং কয়াখা ডহাইয়া ?
 পুং খনি সবছাই ডহাইয়া ।
 কৈথে কালি নিখাল ?
 কৈথে থোর কানলোক লাখা
 জ'গাক লৈয়া ।
 হিহুঙে এনা কয়াখা ডরহ লা ?
 ড'লাকা ।
 না কৈথে নাগাডা ?
 ই নাগা ।
 থাখানা ঐলা খা নডাকমশা ।
 কচোন হি কয়াখা জিখালা ?
 লুপা মকুদাকতা মিল্লা ।
 লুপা মাকু খালা
 মামায়া মানা লুপা মকুদা কঙালি
 মাতামায়া ।
 খাখা চুংনাগা মথুই মারা ।
 খাই হি কয়াখা নিখালা ?

হৈত/হীত

তাৎপৰ্য

লুপা তরা সী।
 লুপা চ ভৌনে ?
 যাদে ।
 অহদি খরা হ'লু ।
 হাপলবনি লৌরো ।
 নং চাক খোংলত্রা ?
 খোংলে ।
 খোংজি ।
 করি এছ'ং খোংতি ?
 হবাই খোংই ।
 চাক চারত্রা ?
 নং লুহোংলত্রা ?
 লুহোংলে ।
 লুহোংজি ।
 অঙ'ং কবা শুরে ?
 অঙ'ং মরি শুরে ।
 অহলদি কয়াম চাংরে ?
 চহিও শুরে ।
 লুপী কয়া লুপা কয়ানো ?
 লুপী অনি লুপা অনিনি ।
 অঙাং লাইরিক তলত্রা ?
 ক্লাস I তলত্রা ।
 চা থকখিসি কয়লু ।
 থকত্রবসু রাওদা ।
 কয়ব ভৌরি থুঙাইরিধনা ?
 অং থুঙাইরি ।
 নং জৈল হৈত্রা ?
 জৈল হৈ ।
 জগোই হৈত্রা ?

লুপা খারা মিমা ।
 লুপা চিলাং শাখা ?
 মাহারা মানা ।
 খাখা খা খংলু
 অংখি কহাইনা থুংলু ?
 না জাংহম হংহৈরালা ?
 চংহাইরা ।
 মাহ'ংরাঙা ।
 থিহান হাংখালা ?
 হবাই হতা ।
 কাজা হাইরালা ?
 না লকজাহাইরালা ?
 লকজাহাইরা ।
 মালকজাহাইরা ।
 নাও কয়াখা হাইরা ?
 নাও মতি কহাইরা ।
 থগার খি কয়াখা হক হাইরা ?
 জিকুম ফডা হাইরা ।
 লনাও কয়াখা মাহারানোও কয়াখা
 খালা ।
 লনাও খনি মাহারানোও খনি ।
 নাও লাইরিক তমহাইরালা ?
 ক্লাস I লি তমহাইরা ।
 পমলু চা মংফাখা ।
 মামাং লালা মাহারা ।
 কখালি রিংকদা লৈলা ?
 মা রিং কদাটৈ ।
 না লা খাখুলা ?
 লা খাখুলা ।
 চাকোই খাখৈ লা ?

অতৈ/অীতৈ

চিহ্ন :

নমি করি কোই ?
 ঐগী ইমি চাওবা কোই ।
 নংগী নম্ব কদাইদনো ?
 নং কদাইদা চংলিবাগে ?
 ঐ স্কুল চংলিবনি ।
 চাক খোংলত্রা ?
 খোংলে ।
 করি এখাং খোংই ?
 ওরাই খোংই ।
 পুং কয়া তরে ?
 পুং তরেং তারে ।
 কৈখেল কদাইদা লৈ ?
 কৈখেল খাইব্বনতা লৈ ।
 মসিদগী কয়াম লাগী ?
 মসিদন য়ায়া নকই ।
 কি অসি কয়া পী ?
 কি অসি লুপা মঙা পী ।
 মমল য়ায়া য়ামলি থরা তঙ
 লুপা মরি ভৌগে ।
 লুপা মরিমখাই ভৌরো ।
 ও অসি থরা লৈগে কয়ানো ?
 লুপা অছমনি ।
 থরা তারো লুপা অনি পীগে ?
 যাদে ।
 অছদি থরা হাঙ ।
 লৌবো লৌবো ।
 নংগী চাহ কয়া শুরে ?
 চহি কুম্মা শুরে ।
 লুংহোলত্রা ?
 অঙাং কয়া শুরে ?

নং মিমিং ইমেতি ?
 কিমিমিং চাওবা ভি ।
 নং ইন খুতাংমো ?
 নং খুতাং মোনাংসে ?
 কৈ স্কুল কাসে ।
 বু নাং এরভোইমোই ?
 কেএরভোই ।
 ই অফন থোনাং ছোং ?
 হৌরাই কোসোভ ।
 পুং ইজাংসে চো জোই ?
 পুং শিরি চোজোই ।
 কৈখেল খুতাং ভেংমো ওম ?
 কৈখেল খা খাইব্বনতা ওম ।
 হানাপুং হীন ইদোরনো লা ?
 হীনাপুং হীন অনাইভেক ।
 পোনহি ইজাংমো নংপোক ?
 পোনহী দংকার রংঙা কেনেক ।
 অমানহি অরোপ হীদক দংকাম্মিজি
 যা থরোই ।
 দংকা মিলি লে হের থোরোই ।
 ভাহির লিকতে বো চো বোঝ ইজাংমো ?
 দংকা থুম কেজ ।
 লেবতে তরো দংকাদি নেপেবোং ?
 জোংমো ভং ।
 থান তু লাকতে বোরো ।
 লোহিরাভ লোহিরাভ ।
 নং কুম ইজাংমো নীজোই ?
 কুম শোমথুম কীনজোই ।
 ইনমো নংনৈজোই ?
 নাই ইজাংমো নীজোই ?

জৈত/মীত

চিহ্ন

অঙা অনি শুরে ।
 দুপা কয়া দুগী কয়ানো ?
 দুপা অনি দুগী যাওনে ।
 অঙা অহুনি চহি কয়া শুরে ?
 চাই অনি শুরে ।

নাই অদি নিজোই ।
 অপা ইজাংমো দুপাং ইজাংমো ?
 অপা অদি দুপাং অদি ।
 নাইখলা কুম ইজাংমো নিজেই ?
 কুমদি নিজোই ।

জৈত/মীত

আও

নংগী নমিং করি কোই ?
 ঐগী মিং চাওবা কোই ।
 নংগী হুম কদাইদনো ?
 ঐগী হুম মমিংদা থরা চংলগা
 লৈয় ।

নিজী খেতি বে ?
 অজী চাওবা তিরে ।
 নিচী কোচী বীও ?
 অচী ঙখিপৈ কজিকো ভোঝোহিলি
 বীও ।

নং কদাইদা চংলিবনো ?
 ঐ হুল চংলিবনি ।
 নং ক্লাস কয়া তুম্বী ?
 ঐ ক্লাস V তুম্বী ।
 নং চহি কয়া শুরে ?
 ঐ চহি তরা শুরে ।
 হোজিক পুং কয়া তরে ?
 পুং অমা মখাই তারে ।
 কৈখেল কদাইদা লৈবগে ?
 কৈখেল থোং লাহোংকুগা লৈ ।
 মসিদগী কয়াম লঃমী ?
 মসিদগী য়ায়া লঃমী ।
 নং কৈখেল চংকুদোহিরা ?
 অং চংকনি ।
 ঐগা চংমিজসি ।

নি কোচি ভূরে ?
 অয়ি হুল ভূতায়া ।
 নি ক্লাস চীজো মোদোংবে ?
 ক্লাস V মোদোংবে ।
 নিমোংকো চীজো প্রোতে ?
 অয়ি মোংকো 10 প্রোতে ।
 এচো বোজি চীজো প্রোতে ।
 বোজি কোলিঅনো অদেংমোতে ।
 বোজার কোচী বুম ।
 বোজার এংকি মোডুপ্রোভো-ও বীও
 হেহিনো চীজোকো দোংআ ?
 হেহিনো দোংভতে ।
 নি বোজারলি ভোলে-ও ?
 অং ভোলে ।
 অহিকো ভালেং ।

স্বৈত/স্বীত

আও

অহা ক'রিনা ৫০কনি ?
 ঐ গাভীনা ৫০কনি ।
 গাভীনা ভাৰা ক'র'নো ?
 লুপা মঙানি ।
 ফবে গাভী অসিনা গাইদোইনা ?
 অং লাকমি ।
 ক'রি পোং লৈদোইনো ?
 ফি অমতা লৈগে ।
 ফি আস ক'রা পিগে ?
 লুপা ১৫ পি ।
 লুপা ১০ তৌশি ?
 যাদে তামলি ।
 লুপা ১৫ তৌরো ।
 গা অসি ক'রা পী ?
 লুপা ১০ নি ।
 থ'রা ভা'রো লুপা ৭ পিগে ?
 সাদে ।
 অহুদি থ'রা হাঙু ?
 লৌরো হাঙুবাৰি ।
 অং হৌজিক লুহোংল'রা ?
 লুহোংলে ।
 অঙাং লুপা ক'রা লুপী ক'র'নো ?
 লুপা অনি লুপী অনিনি ।
 লাইরিক ক'রা তলে ?
 ক্লাস V তলে ।
 চাক থোংল'রা ?
 থোংলিয়ে ।
 ক'রি এঙাং থোংই ?
 কংশোই থোংই ।
 চাক চাংরা ?

নি ঐদিনো তালে ?
 অ'যি কোন্নো তালে ।
 কোন্নো বোহাৰী চীজো ?
 বোকা ৫ ।
 জীতে কোন্নো বেহিনো খুলে ?
 ওভে কোলে ।
 অদিয়ি হ'রীলে ?
 ওশা হ'রীলে ।
 ওশা হি চীজো পিও ?
 বাকো চীরো পীও ।
 বাকো চীপি লে ?
 মোঅ ওমুচাও
 বাকো চীরো পোহোও পিও ।
 ওখোচি চীজো পীও ?
 বাকো চীরো পীও ।
 বাকো চোনি পিলে ?
 মোঅ ।
 পীলি কো চীভো কো খোহিও ?
 পফোভো খোপিলে ।
 নি নো খাহো নোহে ?
 নোহীতে ।
 পফোভো চীজো নেভো চীজো ?
 পফোভো কোহি নেভো কোহি কোঅও
 লাবী চীজোভে ?
 ক্লাস V মোদোবে ও ।
 খেভো কোকেদোরোঅ ?
 বোবে ।
 অদি খেভী বোবে ?
 খেবী বে'বে ।
 খেভে' ভোহোভোহে ?

মৈত্রেয়ী

মাতা

চায়ে ।
 করি এতাই চাই ?
 তা খোঁই ।
 চংলকট কুমট ।
 কা চাষি ?
 কা চানিংদে ।
 হৈ লৈত্রা ?
 লৈয়ে ।
 চাপে ধরা পীষু ।
 করম তোরি খুংড়াইরিদনা ?
 খুংড়াইরি ।
 নং ধবক চংলিত্রা ?
 চংলিয়ে ।
 করে চংলি ।
 করি জামতা নং লাকনি ?
 থা অমা লৈরগা লাকে ।
 নং লাকপদা ঐগী ফি পুরকট ।
 নং লাইরকদি পুরকে ।
 অসি অঙাংগী ধরা পুবিথো ।
 রান্মলেন্দা ।
 ডংলেকো ।
 ঐ লৈহোহে ।

ভে'লোতে ।
 অদি খেতী বোতোঅ ?
 ওখো বোরে ।
 হেলো ক্রোবুও ।
 পান তোলেঅ ?
 পান তোচোনোঅ ।
 রাখী বুহোমোঅ ?
 বুঅ ।
 কোচীতোক পিও তোলে ।
 অদিকোভীরে চোত্রোহোমীও ?
 চোভোরে ।
 নি ওভো ভোহো ?
 ওভে তোঅ ।
 শীলি তুতো ।
 নি ওদিকোশোচী ভুলে ?
 ওখো কোলি বুও ভুলে ।
 নি কোভাচী ওশাত পকোকো ।
 কোদে বিলি পকোকোলে ।
 হৈহি ওনাদানো পকোলোও ।
 পাকীতশো মোচিথোঅ ।
 তাদা ।
 ঐ অচিতিলে ।

মৈতৈ/মীতৈ

কোম

নংগী নমিং কয়ি কোই ?
 ঐগী ইমিং চাওবা কোই ।
 মহ কী হু । কদাইদনো ?
 ঐগী য়ম য়ান্না লাম্পী ।
 মফম অসিদগী নখোয়গী য়ম
 কয়াম লাম্পী ?

নং চাক চারত্রা ?
 চারে/চাঙ্গি ।
 নং কদাই চংলিবনো ?
 ঐ কৈখেল চংলিবনি ।
 ফুলদা চংলিবনি ।
 ক্রাস কয়া তমলে ?
 ক্রাস V তম্মী ।
 নং ঈশৈ হৈবরা ?
 হৈয়ে ।

নং জগোই হৈত্রা ?
 পুং কয়া ত্রাবগে ?
 পুং অনি ভারে ।
 চা থকাস
 কাংহৌ থরা পীমু ।
 পৈশা অচোইবা হুহু ।
 মমল য়ান্নে থরা ভাও ।
 থরা হাম্পী ..
 পেং অসি মমল কয়ানো ?
 লুপা অম্বা-মখাউনি ।
 লুপা অমগা শিকি পিগে ।
 ঐগী কি অহু সীরকউ ।
 নংনা চংপদা ঐম্বা য়াওগে ?
 মমা মচা কয়াদুা থুংনরিবা ।
 মমানা মচা অহু কুঁবাবে ।

নং রা মীং ঐম্বো ?
 কৈ রমিং চাওবা এঙ ।
 নং ইন খোল মো ?
 কা ইন কলা টক ?
 হিনা ইনফুং হিচান মোকোনাই ?

নং নীশাক য়োমো ?
 কশাকয়ো/কশাকমকএঙ ।
 নং খোল মো অকা শেচে ?
 কৈখেলভা অশেএঙ ।
 ফুলভা কৈশোএঙ ।
 ক্রাস হয়াম্বো অ-চুচে ?
 ক্রাস বুঙা কাংকএঙ ।
 নং লা কথেম চেমো ?
 কথেম এঙ ।
 নং লাম কথেম চেমো ?
 পুং হরানো কাটলোয়ো ?
 পুং হার কাটলোয়ো ।
 চা ইনার ।

কাংহৌ কালেক অপেকরো ।
 পৈশা নোই ।
 অনে-ন কাত মরৈ ।
 অকহলেক বেটরোং ।
 নৈ নানৈ নাকহি অমেন-হৈম্বা মো ?
 চেংখাই মখাই ককয়ে ।
 চেংখং শিকি পেচরম ।
 কপুনখা ঐ পোরোক ॥
 নসেনা কেম শেরোং ?
 অহুলে অম্বা ইনাক হৈ ।
 অহু ইন অহা অবক ।

মৈতৈ/মীতৈ

কোম

মফম অহুদা।

মফম অসিদা।

অরাঙ্গা।

অনকপা।

থংদে।

থংই।

অমুনা।

হিহামুনা

অকললা।

অ কননা ৫

কমনথেংমক ৫৬

কমনথেং ৯

মৈতৈ/মীতৈ

চোংথে

নংগী নমিং করি কোই ?

ঐগী মিং চাঙবী কোই।

নহাকী মুম কদাইদনে ?

ঐগী মুম যাম্মা লাম্মী।

মফম অসিদগী নথোয়গী মুম
কয়াম লাম্মী ?

নং চাক চারত্রা ?

চারে/চার্জি।

নং কদাইদা চংলিবনা ?

ঐ কৈথেল চংলিবনি।

মুলদা চংলিবনি।

ক্লাস কল্লা তম্মে ?

ক্লাস V তমলি।

নং দৈশৈ হৈজা ?

হৈয়ে।

নং জগোয় হৈজা ?

হৈয়ে।

পুং কয়া ভারবগে ?

পুং অনি ভায়ে।

নমিং ই কোক আসে ?

কমিং চাঙবী কোকএ ?

নউন, হোইয়া সে ?

ক-ইন অরম লাংএ।

হিমা থোআ নউউ ইন ইয়া লাং আসে ?

নং বু বকসো চসে

বকশিংডে/বক নো থে ইডে ।

নং হোইয়া থিংচসে ?

কৈ কৈখিল থিং ইডেঙ।

মুল থিং ইডেঙ।

ক্লাস ইয়াং চুং অ'চসে ?

ক্লাস V চু ইডেঙ।

নং লা থৈজা চসে ?

থৈ ইং ডে।

নং অলাম থৈজা চসে ?

থৈ ইং ডে।

অফা ইজা আসোয়ে ?

পুং অনি তাসোয়ে।

আঁঠে/খীঠে

চোখে

চা খকখিসি ।
কাংহৌ খর পীয়ে ।
পৈশা অচৌইবা হলু ।
মমল যামলে খরা তাও ।
খরা চ'প্পু ।
পোং অসি মমল কয়ানো ?
লুপ অমা নখাইনি ।
লুপা অমগা শিকি গীগে ?
ঐঐ কি অহু পীরকউ ।
নংনা চংপদা ঐহু যাওগে ।
মমা মচা কয়াদা খংনরিবা ।
মমানা মচাদা ফুবীরে ।
মফম অতুদা ।
মফম অসি ।
অরাপ্পা ।
অনকপা ।
খংদে ।
খংই ।

চা ঈনমুই ।
কাংহৌ অহু : পেয়ো ।
পৈশা অচুই লে: ও ।
অমন তমহল হুই অহু: তুলপিও ।
অহু: হাপও ।
পোং হি অমন ঈজা: আসে ?
রুপা অখা: মখাই য়ে ।
রুপা অখা: শিকি পে হিকে ?
কাপুন হা পেরি:ও ।
নখিংনা কৈ কো ভোল তিক কে ।
মু-লে ছা হোইয়া: আ শুলা মে ।
মমুনা মশনাও ফিং সো:বে ।
ইয়া ।
হিয়া ।
অরমলা ।
আনাই ।
ংনোং ।
ংতং ।

আঁঠে/খীঠে

পাইতে

নংগী নমিং করি কোই ?
ঐঐ মিং চাওবা কোই ।
নংগী মুম কদাইদুনো ?
ঐগী মুম অসিদা লৈরে ।
নং দমাইদা চংলিবনো ?
ঐ সুল কারিবনি ।
নংগ সুল কয়াম লাঙ্গী ?
ঐ সুল যাম্মা লাঙ্গী ।

নমিন বা হিআ ?
কামিনচু চাওবা অহি ।
নাওহন কোই লাই হিআ ?
কৌ ঈন হিআ লাই অহি ?
নং ক্যাবি আহ নহো শিন ?
শিকুল কাকল শিন ।
না শিকুল অগম লা মাই ?
ক্য শিকুল চু অগম লা খোপমাই ।

মৈতৈ/মীতৈ

গাইতে

নং ক্লাস কয়া ডম্মী ?
 ঐ ক্লাস X ডম্মী ।
 নং চহি কয়া গুরে ?
 ঐ চহি ১৭ গুরে ।
 পুং কয়া তারে ?
 পুং অনা মখাই তারে ।
 কৈথেল কদাইদা লৈবগে ?
 কৈথেল থোং লাংছোংগা
 যেস্তা লৈ ।

সিদগী কয়াম লাম্মী ?
 যাম্মা লাম্মী ।
 নং কৈথেল চংকদরা ?
 ঐ চংকনি ।
 অতুদি নংগা চংমিন্নিসি ।
 ফি অসি কয়া পি ?
 লুপা ২৫ পি ।
 লুপা ২০ ভৌদি ।
 যাদে লুপা ২৫ দগী তারোই ।
 অতুদি যাম্মলে লৌরমোই ।
 ডা অসি কয়া পী ?
 লুপা গুরা পী ।
 লুপা ৮ ভৌগে ?
 যাদে ।
 অতুদি থরা হ'গ্নু ।
 হাম্মীরবনি লৌরো ।
 নং চাক থোংলত্রা ?
 থোংলে ।
 থোংজি ।
 কবি এছাং থোংতি ?
 হুয়াই থোংই ।

নং পোলবং জা না হিআ ?
 কৈচু পোলশোম কাহিতা ।
 নং কুমথং জা নাহিআ ?
 কা কুম চু কোমশোমপাশাগী আহিতা ।
 দক বং জা অজিং তা-অ ?
 দক-লৈ অচনভে অজিংতা ।
 বজার কোই অহিসা অঙম ?
 বজার লৈ লাওন গললা অঙম ।

হিআ অপং অগম লা হিআ ?
 হিআ অপং ইনচু অগম লা লুআ ।
 নং বজার না হৌদি হিআ ?
 কৈ কাহোদি ।
 নং তো ইহো দি ।
 হিআ পোল বং ?
 শোমনিপতা মান অহি ।
 শোমনি ইন ওন পীঅঙ ।
 শোমনিপতাবকচু কাকেথৈকৈ ।
 অত্তমলুআ কালঙম কৈ ।
 হি আই শতা বংজা মনহিআ ?
 চেংশোম কোন পেদি ।
 চেং গীআং কো পেদি ।
 ককল কৈ ।
 ঐলে ওন বেলো ।
 কোন বেলতা লা মাইঙ ।
 নং অন নাছন হি ?
 হুআনভা ।
 হুআন নাইলো ।
 বংমে না হুআনা ?
 ইয়াই কহুআন ।

মৈত্রেয়ীমিত

মাইতে

চাক চারত্ৰ ?

চারে

নং লুহোংলত্রা ?

লুহোংলে ।

লুহোংলি ।

অভাং কয়া শুরে ?

অভাং মরি শুরে ।

অহলদি কয়াম চাওরে ?

চহি ৬ শুরে ।

মুগী কয়া হুগা কয়ানো ?

মুগী অলি হুগা অনিনি ।

অভাং লাউয়িক তন্নত্রা ?

ক্লাস I ডান্ন ।

চা থকখিসি কম্মু ।

থকত্রবশ রাইনা ।

করম ভৌয়ি হুংভাইরিবনা ?

অং হুংভাইয়ি ।

ত্ৰৈশ হৈত্ৰ ?

হৈ ।

ভাগাই হৈত্ৰ ?

হৈ ।

অন না নেতা হাই ?

নেতা ।

নং পাশানা নৈতা হাই ?

নৈতা ।

নৈ নাইলৌ ।

নাও বংজা না নৈতা-আ ?

নাও পালি কানৈতা ।

ঔণা পেন অলি আন লা হাই ?

কুম শুক অহিতা ।

বলল বংজা হিআ ?

পলল পনি হুই পনি অতি ।

নাতাতে সিকুল অকাইউ হিআ ?

অজিক্রম পোহখং অহিতা ।

লিংগি দোন্দি ভোপোংভোন্ কং আও ।

দোন লে ভাই ।

পাংচিনা ঔহুআ ?

অহুআম জিল ।

লাশক না লিআন হিআ ?

কালি আন ।

লাম নাশি আম কিআ ?

কালি আন ।

References

- M. Moshil Kansouwa** :— “The English into eight
(1993) Dialects ” Published by M.
Tomui Kansouwa, Yaipha-
rok Village. Manipur.
- W. Pettigrew** :— “Tangkhul Naga grammar
(1979) and Dictionary with illus-
trative sentences.” Reprin-
ted by The Tangkhul Naga
Baptist Convention, Ukhrul
Manipur.

ফোংথ্রবা লাইব্রিকশিং :-

- ১। জীৱশিংবু লীছনা থন্নবগী পাঠে ।
- ২। অরিবা পোংশিংবু লীশিনবগী চ্যেকশিন থৌরাং ।
- ৩। শিলপ কলাগী পোংথোক অমদি লিখিনবা ।
4. Folklore medicines of ethnobiological importance in Manipur Vol. I
5. Preservation of Biological specimens in Museum.
6. Ethnobotanical study of Bamboos in Manipur.
7. Folklore on the use of indigenous plants & animals in Manipur I

প্ৰেসতা লৈরিবা :-

1. Chothe tribe in Manipur.
2. Folklore on the use of indigenous plants & animals in Manipur. Vol. 2
3. Folklore medicines of ethnobiological importance in Manipur Vol. 2